Ն 5767 — 1904 ՄԱՅԻՍ 8 ՀՈՒՄԱՍ ԷՐԹԷՍԻ — 1322 ՐԷՊԻ ԻՎԼԷՎԼԷԼ 5 — ԵՒՐՄԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

20 ԿՈՊԵԿ

ՀԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԿՈՊԵԿ

1877 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ԹԷՍԻՍ ՕԼԷՆՄԸՇ ՏԸՐ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՒՃՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

(جريدهٔ شرقيه) (١٢٩٣ سنه‌سنده تاسيس اولنمشدر) صاحب امتياز: جيوه‌لكيان

D.JERIDEI-CHARKIE
FONDÉ EN 1877

ԳԻՆ ՍԱՀՄԱՆԱԿԱԳԻՐ

	12 ամսեայ	6 ամսեայ	3 ամսեայ
Կ.ՊՈԼՍՈՒՄ	140 ղր.	70 ղր.	40 ղր.
ԹՈՒՐՔԻԱ	150 »	80 »	45 »

Մէջիտիյէ 20 ղր.-ոսն

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԱԹԱԼԱՐԸ

Կիրակի, Շաբաթ վէ Յինգշաբթի առաւօտեան ղր. 5
Երեքշաբթի առաւօտեան » 3

Իտարէխանէի Սթանպուլա Գալը Ալի Ֆուատէֆենտի նումէրո 20 ՀԻՎԼԷԼԷԿԵԱՆ մաթպասընա սը։ Գրեանքերի մէվզուա կազէթանըն առիկ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՀԻՎԼԷԼԷԿԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա։
Մէվզուաթ նանքիյա ամիր պէնալէր մէհեմանէն գալսուլ օլունմակ վէ ատրէ օլունմայան էվրագ իատէ օլունմայաճակ։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

ՀԱՐՕՆԼԷԼԱՐԷՆ ԳԱՅԻՆԿԻ ՀԱՊԹ ԿԹՍԷԼԷՔԹ

Տիւն կէճէ ալէհան Թէլէկրաֆլարընա Գայինկի զապթ իթթիֆաքլէրի խապէրինի կէթիրմիշ ամիր։ Ղուրսաբ Մանչուրիա չըմէնաքթեր խաթթընեն Բօրթ-Արթիւրէ կիտէն գէսմը իւզէրինա վէ Լիաօ-Թունկ քէօրֆէզինէ միւհիմ պիր մէվզը սը։

Մէզքիր քէօրֆէզատ պուլունան Ճաբոն ասնանմասը՝ սահիլ պօյունը Թօքա Թանմը, վէ ասնրա կէմիլէրէն գապրայա ասքէր չըգարըլըպ իչէրի Թարաֆլարա սաղրու կէնանէրիմիշ ամիր։ Ասքէր՝ չըմէնաքթեր խաթթընը խարապ իթթիֆաքնէն ասնրա, երէնէ կէմիլէրէ ավէթ իթթիչէր ամիր։ Կէօրհունիր քի մաքսէտլէրի պայգա պիր ճիհէթատ իճրա իտիլէն հարէքէթը սէթր իթթիքաէն իպարէթ ամիր։

Մալիւմ օլուռը վէճհէյ, Ճաբոնլար՝ Բօրթ-Արթիւր Ֆիվրընտա վէ Մանչուրիանը ամիկէր նօգթալարընա պուկիլիրէտ ասքէր չըգարմըշլար իսէտ, Ճաբոն ասքէրի իքի նօգթասան հարէքէթ իտիյօր։ Պիրի Լիաօ-Թունկ քէօրֆէզինէ, եանի Մանչուրիանը չարգ թարաֆընա չըգան ասքէրլէր օլուռ, Գայինկի զապթ իտէնլեր ատ իշթէ պունլար սը։ Տիկէրի Եալու նէհրին ատէն կէչէն վէ մարէշալ Գրոսքիին գօմանտասը ալթընա պուլունան Ճաբոն ասքէրի ամիր քէ, պունլար տանա գուվէթլի պիր օրտու թէշքիլ իտիյօրլար, վէ Մանչուրիանը զարգ թարաֆընան իլերի հարէքէթ իտիյօրլար։

Պու օրտու Լիաօ-Եանկա սաղրու եիւրիւրկի հալատ, օրտա կիրմէյէ մուվաֆֆագ օլմատը, զիրա Ռուսլար՝ մէհէքմ մէվզիլարտա պուլունմագտա օլուռ, խայլիէ մուգավէմէթ իթթիլէր։ Նիհայէթ Ճաբոն օրտուսը էբէյիճէ թէլէֆաթ վէրթիքտէն սօնրա Ֆէնկհուանկչէնկէ չէքիլտի։ Պու իսէ Ճաբոնլարը ամրթզ իլերիյէ հարէքէթ իտէմէզ օլմազլընա տէյիլ էյլէմէք իւզրէ, Ինկիլիթէրա գրալը Թարաֆընան կէօնտէրիլէն նամէի մախսուս՝ խաքիրտ Շահանէյէ արզ օլունմագ ի-ւզրէ մէրճիի ալիսինէ թէվտի իտիլմիշ ամիր։

—Թէրսանէի Ամերիքայէ Անսալաֆաարիգասը միհէնտիս վէ ամէլէսի մարթիքթիյլէ թէճտիտէն եարբըմագտա օլան զըրհլալար իչէն լազմ օլան թօբլար եվէվլճէ սըրարըլ իտիլմիշ օլաուղը կիպի, պու քէրրէ տէ ալէմաթ ու էտէվաթը ըսատիյէ իւէ գրօնամէթրօ սատթարընէն ըսմարլանմասը իչէն լազմ կէլէնլէրէ էմրլեր վէրիլմիշ ամիր։

—Թէրսանէի Ամերիքայէ Անսալաֆաարիգասը մէմուրլարը Թարաֆընան միւքէմմէլ սուրէթատ թամիր իտիլէն «Ֆէլուլա» գօրվէթը Հիւմայունընէն ինչատը թէմամըյլա խթամ պուլարագ, գազանլարը տախ մահալը մախսուսլարընա գոնըմըլ սը։ Պու կէն ատ պաճասը՝ եէրինէ գոնըլարագ, ինչատա խթամ վերիլճէճէք ամիր։

«Մուլինը Զաֆէր» վէ «Ֆէթհը Պուլէնտ» գօրվէթլէրինէ տախ ինչատը խթամ պուլարագ, եալընըզ էլէքթրիգ իչէն լուզումը օլան իքի գազանէն պու կիւնլերտէ վիրուտինէ պէ քլենմէքտէ ամիր։ Գազանլարը վիրուտինտէ մէզքիր գօրվէթը Հիւմայունլարը տախ ինչատը խթամ պուլաճագ սը։

—Երուսաղէմ իլէ Բեթլեհէմտէ գազատ պուխար իլէ իշլեր պիր Թրամվայ խաթթընը ինչասը-զըմնընտա պազը շարթլար իլէ վէ 45 սէնէ միւատթէլ եօհտասինէ իմթիյազ վերիլմէսինէ տաբը Երուսաղէմ էհալիսինտէն Շիւքրի իմզասյլա Նաֆիա նէզարէթինէ պիր արզուհալ Թազատիմ օլունմըշ սը։

—Պրուսա իրէք Թօխումը մէքթէպինտէ իքմալը Թահսիլ վէ էլէէվմ մէլիթէրի վէ Մատամասը, վէ գօնթ երէքվէրլէ, գօնթ սը Գասլ, Պէճիգա վէ Ամերիգա սեֆարէթլերի սեր Թէրճէմանլարը, Ամերիգա ժէնէրալարընան Մ. Ուիլեամ, Իթալիա սեֆարէթ մայէթ վարսրը գօմանտանը, վէ սեֆարէթ մէմուրլրինտէն Մ. սը Պիրչանթօ վէ աթաչէ նավալ Մ. Պիանքի, Սըրպիա սեֆարէթի պաշ քէաթիպի, Գամբհաուներ բաշա հազրէթլերինին քէրիմէսի վէ ատամասը վէ սէտա իւզերինտէ սեֆարէթլերտէն Թավսիյէ իլէ կէլմիշ օլան 60 գատար զիվվար վէ միւթէպէրանը եճանիպ հազրը պուլունմըշլար սը։

ՐԷՍՄԻ.—Տիւնքի ճումա կիւնիւ Սէլամլըգ բէճմը ալիսինտէն սօնրա չայան պուլրլան միւատատի Սէնիյէի հազրէթը Բատիշահի իւզէրինէ Ռուսպէֆիրը քէպէրի էալ. Մ. Զէնովիէֆ հազրէթլերի՝ սուրէթը ղայրը բէսմիւտ հուզուրը չէվքէմէվֆիրը հազրէթը Թամամարիատ չէրէֆը մէսուլա նաիլ օլմուշ սը։

—Սուտուր իտէն իրատէ Սէնիյէ իւզէրինէ տիւն Սէլամլըգ ալայընտա հազրը պուլունան միւշիրլեր, ֆէրիգլեր վէ իւմէրատ ասքէրիյէ վէ գապրթան վէ եֆրատը Շահանէ՝ եազլըգ ասքէրի էլպսէյէրինէ կիյմիշլեր ամիր։

—Թարաֆը հազրէթը Բատիշահտէն էվվէլքի կիւն սաղրուղընը էէվմը մախսուսը օլմագ միւնասէպէթիյլէ Զար հազրէթլերինէ թէպրիքի հավի չէքիլէն թէլէկրաֆնամէի Հիւմայունա՝ միւշարէլեյհ Զար պա թէլէկրաֆ թէչէքքիւրտը խաթիսանէսինի արզ ու պէյան էյլէմիշ ամիր։

—Ինկիլթէրա խանէտանը գրաֆի երքէտնընտան վէ Ինկիլթէրա օրտուսը մարէշալարընան ամիւգ ար Բէմպրիճին վէֆաթը խաքիրտ Շահանէյէ արզ ու թէպլիղ էյլէմէք իւզրէ, Ինկիլթէրա գրալը Թարաֆընան կէօնտէրիլէն նամէի մախսուս՝ խաքիրտ Շահանէյէ արզ օլունմագ ի-ւզրէ մէրճիի ալիսինէ թէվտի իտիլմիշ ամիր։

—Թէրսանէի Ամերիքայէ Անսալաֆաարիգասը միհէնտիս վէ ամէլէսի մարթիքթիյլէ թէճտիտէն եարբըմագտա օլան զըրհլալար իչէն լազմ օլան թօբլար եվէվլճէ սըրարըլ իտիլմիշ օլաուղը կիպի, պու քէրրէ տէ ալէմաթ ու էտէվաթը ըսատիյէ իւէ գրօնամէթրօ սատթարընէն ըսմարլանմասը իչէն լազմ կէլէնլէրէ էմրլեր վէրիլմիշ ամիր։

—Թէրսանէի Ամերիքայէ Անսալաֆաարիգասը մէմուրլարը Թարաֆընան միւքէմմէլ սուրէթատ թամիր իտիլէն «Ֆէլուլա» գօրվէթը Հիւմայունընէն ինչատը թէմամըյլա խթամ պուլարագ, գազանլարը տախ մահալը մախսուսլարընա գոնըմըլ սը։ Պու կիւն ատ պաճասը՝ եէրինէ գոնըլարագ, ինչատա խթամ վերիլճէճէք ամիր։

«Մուլինը Զաֆէր» վէ «Ֆէթհը Պուլէնտ» գօրվէթլէրինէ տախ ինչատը խթամ պուլարագ, եալընըզ էլէքթրիգ իչէն լուզումը օլան իքի գազանէն պու կիւնլերտէ վիրուտինէ պէ քլենմէքտէ ամիր։ Գազանլարը վիրուտինտէ մէզքիր գօրվէթը Հիւմայունլարը տախ ինչատը խթամ պուլաճագ սը։

—Երուսաղէմ իլէ Բեթլեհէմտէ գազատ պուխար իլէ իշլեր պիր Թրամվայ խաթթընը ինչասը-զըմնընտա պազը շարթլար իլէ վէ 45 սէնէ միւատթէլ եօհտասինէ իմթիյազ վերիլմէսինէ տաբը Երուսաղէմ էհալիսինտէն Շիւքրի իմզասյլա Նաֆիա նէզարէթինէ պիր արզուհալ Թազատիմ օլունմըշ սը։

—Պրուսա իրէք Թօխումը մէքթէպինտէ իքմալը Թահսիլ վէ էլէէվմ

—Անսասլու վէ Ռումելիատքի վիլայաթատա Տէրսաատէթէ վիրուտա իթմէքտէ օլան հեր նէվ զախիրէտէն ալըմ սաթըմ մուամէլաթը պիր Թազըմ տէլլալ վէ սըմարլարը Թահսիլինտէն պազգա խըտմէթ վէ Թիճարէթի օլմայանլարատա Թէմէթիւ վէրկիսի ալընմամագտա պէրապէր, խարիճատէն Թօխում ճէլգիսէ լիւզում գալմայարագ, Թիւրքիատան տիյարը եճնէպիյէյէ Թօխում իխրաճընա մուվաֆֆագըյէթ էլվերինճէյէ գատար, Թօխումճըլարը հուսուսէ կէթիրտիքլերի իրէք Թօխումճանատ քէմաֆիւսատպագ էօյը ալընմամասը վէ տութ եարբազլարընը խթէր քէնտիլերի սարֆ իթթիսի, խմթեր պաշգասատ սաթսը, ալէլումամ տութ եարբազլարընան պիր չէյ արանըմայագ իչապտ տութ պազդէլերինէն էվվէլքի կիպի պէնատ 4 վերկի վէ տութ իլէ պիրլիքատ էօյրէ Թապի պաշգա պիր մահսուլ պուլունաղը հալատ, օ մահսուլատան էօյը ալընմասը խուսուսընա իրատէ Սէնիյէ չերէֆուտուր պուլրլումըշ սը։

—Ս. Երուսաղէմ ատախիլինտէ Պէյթը Սահուրատա պիր եէթիմատէ ինչասընա իրատէ Սէնիյէ չերէֆուտուր պուլրլումըշ սը։

—Էվլրօպա Թրպպիյէ մէքթէպլերինտէն տիրլօմա ալարագ, Թիւրքիատա իգամէթ վէ Թատիպլիքէնլերին՝ Մէքթէպը Թրպպիյէ Շահանէտ Գոլլօքիում իմթիհանընա ատախլ օլմալարը իյճապ իտէճէկի՝ լազմ կէլէնլէրէ Թէպլիղ օլունմըշ սը։

—Խիւտավէնտիկար վիլայէթինին նախիա վէ զրատթ մուամէլաթըյլա Պուլուս Համիտ զրատթ ատմէլիյաթ մէքթէպէնին՝ իտիրէն բէք չօգ մէսարիֆէ բաղվէն տազընրգ պիր հալատ պուլընմասընտան տօլայը, Նաֆիա վէ Զրատթ միւշավիրի վէ մէզքիր մէքթէպէնին միւտիրի Մաղմար պէյին էլի իչատն չէքտիրիլմիշ, վէ հազգընտա Թատգիպաթը գանունէյէ իյթասընա վիլայէթճէ իպթիտատ օլունմըշ սը։

—Էրզրում վիլայէթինէ մէքթէպլերին իսլամը հազգընտա իգթիգա իտէն մուամէլէնին պիր ան էվվէլ իհրատը՝ Պապը Ալիտէն մատամը ալիսինէ իչար օլունմըշ սը։

—Օսմանը Պանգասը Իզմիտ չիւպէսի միտիր մուավինի օլուպ, Էսկի Շեհիրատ թէէսիս խիւլճէճ Օսմանը Պանգասը չիւպէսինին ումուրընը եէրինէ մէմուր իտիլէն Մ. Ագանճիանի իլէ Օսմանը Պանգասը միւֆէթթիշերինէն Մ. Դարթալի՝ մէզքիր չիւպէնին թէէսիս վէ քիւչատը իչէն տունէքի կիւն էսկիշէհիրէ միւթէմէմիսէն Տէրսաատէթատէն հարէքէթ էյլէմիշլեր ամիր։ Պանգը Օսմանինին թարապլուսը Ղարպ իլէ Եանգա չէհիրլերինատ տախ պիրը չէպէ քիւչատը թասավվուրընտա պուլունտըզը խապէր ալընմըշ սը։

—Բուսմա «Թահիրօմոս» կազէթասը՝ մուղայիրը ուսուլ հարէքէթէ ճիրաթ իթթիկինատէն, պիլա միւատէթ թաթիլ գէլընմըշ սը։

—Մանասթը վիլայէթինատ ժանտարմալարը իգամէսինէ մախսուս օլան էպնիյէնին միւքէմմէլէն ինչասը վէ սուրէթը իքմալի խուսուսընա իրատէ Սէնիյէ չերէֆուտուր պուլրլումըշ սը։

—Մէմուրիյէթի պազընտա իյֆաի վազիֆէ իթթիկի էտնատ վէֆաթ իտէն մէմուրլարը սիւլեյերինէ թախսիս իտիլճէք մատալարը ֆազլա օլմասը մուվաֆքզը ատալէթ վէ մէրհամէթ օլաճաղընտան, պու կիպի մէմուրլարը սիւլեյերինէ միւթէվէֆանը սօն մատալընը ըսապ աերճէճէսինատ մատ թախսիսի գարարկիր օլմուշ սը։

—Անսասլու Ռումելիատքի վիլայաթատան Տէրսաատէթէ վիրուտա իթմէքտէ օլան հեր նէվ զախիրէտէն ալըմ սաթըմ մուամէլաթը պիր թազըմ տէլլալ վէ սըմարլարը պիր թազըմ տէլլալ, պու հալ հեր թարաֆ իչէն զարարը մուճիպ օլմասը յլա, հիւքիմէթը Սէնիյէճէ պու հալէ չարէ օլմագ իւզրէ Տէրսաատէթատ պիր Զախիրէ Պօրսասը Թէէսիս վէ քիւչատընա արզու իտիլմիշ իտի։ Պու քէրրէ մէզքիր Պօրսանը պիր ան էվվէլ քիւչատը էսպապընը խաթիքմալի զըմնընտա մէրճիի տիտինատէն լազմ կէլէնլէրէ եմրլեր վէրիլմիշ ամիր։

—Բարիզ Օսմանը սէֆիրի աէվլ. Միւնիր բաշա հազրէթլերի՝ սալը կիւնի եօլրէնատէն սօնրա Սօֆիատա Պուլկար բէյսը նուզզարը Մ. Բաչօ Բէթրօֆը գիտարէթ իթմիշ ամիր։ Մ. Բէթրօֆ՝ օ կիւն իտատի գիտարէթ էյլէմիշ։ վէ ագշամ Միւնիր բաշա հազրէթլերի Օսմանը գօմիսէրլիկի տատիրէսինէ կիթմիշ ամիր։ Զարշէնպիհ կիւնի եօլրէնատէն սօնրա Միւնիր բաշա հազրէթլերի՝ ըէֆագաթընտա խարիճիյէ նէզարէթի էրքէտնընտան Մ. Միլչօֆ պուլունտըզը հալատ, չէհրին չայանը թէմաշա մահալլերինի գիյարէթ էյլէմիշ ամիր։ Միւնիր բաշա հազրէթլերինին մախատմը միւլագիմ ճէմիլ պէյ՝ ըէֆագաթընտա միւլագիմ Գարատիմօֆ պուլունտըզը հալատ, Օֆիա մէքթէպը ասքէրինէ կիթմիշ ամիր։

—Իտարէի Մախսուսէ գօնթրոլ մէմուրլարընտան Հագգը պէյին իսպարտ իթմէսի իւզէրինէ միւրուր թեզքերէսի վէ բասարօրթլար իչէն իհտաս իտիլէն իլմիխաբէրլերտէն խազինէճէ սէնէվի 120,000 ղր. գատար վարիտաթ հասըլ օլմագտա օլտըզը՝ նա վէ թեղեիսը վարիտաթը մուճիպ պու կիպի թէտպիրլերի պուլունլարա՝ հասըլ օլաճագ վարիտաթատան պիր մըգտարընը իթասը՝ ուսուլ իգթիգասընան պուլունտըզընա պինտէն, պիր սէֆիյա մախսուս օլմագ իւզրէ վարիտաթը պիր սէնէլիկինին 100տէ 20սինին միւքասաֆաթէն միրը մուամիլէյէ իթասը խուսուսընա իրատէ Սէնիյէ չերէֆուտուր պուլրլումըշ սը։

—Գէօրաքէօյ քէօրրիւսինին թէճտիտէն ինչասը հագգընտա էէնիտէն թագիմ գըլընան բրօժէ վէ խարիթասը՝ Պահրիյէ նէզարէթը ճէլիլսինճէ թէտագիգ իտիլմիշ ամիր։

—Անասլլ Այվալըգը օլուպ ըէվոլվեր վէ կրա թիւֆէնկի իլէ սիլահլանմըշ օլան 11 քիչի՝ մայիսին 12նճի կէճէսի ըաքիպ օլաուգլարը պէօյիւք պիր գայրգ (իլէ Իզմիր ճիվարընտա Ֆօչա գուրպինտէ քեսին Զագմանը մէվգէընա չըգմըշլար, վէ օ ճիվարտա պէօյիւք պիր չիֆթլիք սահիպի պուլունան հանի Տիմիթրինին խանէսինէ կիրմիշլեր ամիր։ Հանի Տիմիթրիյի խանէսինտէ պուլամատգըլարը ճիհէթլէ, օրատա պուլունան գարատաշընը պիթթէհտա պիւթիւն բարատաշընը քէնտիլերինէ թէլիմ իտիլմէսինի թալեզ էյլէմիշլեր ամիր։ Զէվալլը տատամ հեր թարաֆը արաշտըրարագ, պուլարընը 30 գատար Օսմանը լիրասընը հայատուալարա վերերէք գուրթարմըշ սը։ Եէդգյահ մէրգումէ պու գատարճգ բարա իլէ իքթիֆա իտէրէք, գայրգլարընա ըաքիպ օլընճա՝ օրատան սավուշմըշլար սը։

—Հավիտիյ քէօրիւ ճիվարընտան Պօյնագ մահալլէսի պէքճիսի Իսմաիլ աղա տիւն սապահ Քէյշ-Սուլը ճատաէսինատ պիր չուգուրտա պիր ինսան նապը կէօրիւգ, զապթթայախապէր վերմիշ օլմազլա, Մագրիքէօյինատէն կէօնտէրիլէն մէմուրիյը ատալէ վէ ստիրէ թարաֆլարընտան իճրա օլունան մանայէնէտէ նայրն թախմինէն 26 եաչընտա օլուպ էլլերի պիր իրլէ տրպասընա պաղլանարագ պիր իքի կիւն էվվել պօղազը այրըլըճասընա քէսիլի վէ կէօյսիւնատ տատագ ալեամէթլերի օլտուզը կէօրիլմիշ ամիր։ Մագթուլըն քիմ օլտուզը հէնուզ անլաշըլամամըշ սը։ Մէրճումը խըրսըզլըգ իչիւն գաթլ իտիլճէկի զանն օլունտըրընտան, ճիվար էհալիսինատէն չիւպհէ իտիլէնլէր՝ թահքը խթիճվապա ալընմըշլար սը։

—Ավալըգ կէօմրիւք միւիրիյէթիյլէ օն պիր միւճագաթընը 1319 սէնէսի վարիտաթը՝ սէնէի սապգընա նիսպէթլէ 1300 լիրա ֆազլա օլտուզը ինտել միւվազէնէ թէպէյիւն վէ թէհագագուգ էյլէմիշ։ վէ պու տա՝ միւտիր Ռիֆաթ վէ պաշ քէաթիպի Կարապէտ էֆ.լերին իգտամ վէ զայրէթլերի սէմէրէտի օլմաղլա, մուճիպը մէմնունիյէթ պուլընմըշ սը։

Սագըզ ռուսումաթ միւիրիյէթի մանիֆէսթօ մէմուրը Ռուբէն էֆ. Իզմիրլեան իլէ Ավալըգ մանիֆէսթօ մէմուրը Կարապետ Մէրճան էֆ.նին՝ Իզմիր ռուսումաթ նէզարէթը ալիկէօնճէ պէճայիլլերի իճրա պուլրլումըշ սը։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ԱԺԱՆՍ ՏԸ ԴՕՆՍԹԱՆԹԻՆՕԲԼԸՆ ՊՈՒ ԿԻԻՆ

Էօյլէն վագթը մաթպասմըգա թէպլիղ իթթիկի Թէլէկրաֆլար սը։

ԹՕՐԻՕ 20 մայիս.—Աժանս Բրիւթերին պէյանընա կէօրէ, «Մացուդ» ֆէլագէթինատ, իւչ ֆրգաթին եիւզ պաղսըսլյա 33 զապթ վէ զապիթ մուավինի, վէ «Ե լինօ»ֆէլագէթինատ պիր ֆրգաթին եիւզպաղսրսլյա 30 զապթ իլէ զապիթ մուավինի Թէլէֆ օլմուլար սը։ Եֆրատաքն զայիաթը նէ գատար օլտուզը մէճհուլ սը։

«Ճիքիչմա»նէն խասարզէտ օլմասը վէ «Ֆուժիյնին պաթմասը չայիասը Թէզգիպ օլունըյօր։

Պու իքի սէֆիհէլէր՝ պալէատատ զիքր օլունան վէ մայիս 13տէ զարգ օլան տիկէր իքի սէֆիհէլերէ գարըշմըշ սը։

Մայիս 16տա Ֆինչէու գուրպինտէ վուգու պուլան մունհարպէտատ Ռուսլար՝ 300 քիչի Թէլէֆաթ վերմիշլեր ամիր։

Բէսմի կազէթանընն պէյանընա կէօրէ, Ճաբոնլարլար՝ Եալու իւզրինատ պու այն 1ի մունհարպէպէսինատ 5ի զապիթ օլարագ 318 քիչի Թէլէֆաթ վերմիշլեր, վէ 33ի զապիթ օլարագ 783 քիչիլերի եարալանմըշլար սը։ Ճաբոնլարլար Թարաֆընան կէօմիլէն Ռուս ճէսէալերինին ատէտի 1364է պալիղ օլմուշ սը։ Էսկը Թուրանան Ռուսլարը ատէտի 613ի պուլմուշ սը։ Պունատան մատատ Ռուսլարատան 21 բարէ պաթարեա Թօրը, 8 ատէտ Թէք Թօր, 1021 Թիւֆէնք վէ քիւլիյէթի միհիմմաթ ալընմըշ սը։

ՆԻԻԶՈՒԱՆԿ 20 մայիս.— «Աժանս Բրիւթեր»ին պէյանընա կէօրէ, Ճաբոնլարը՝ կէրի չէքիմէսի հավատիսի ըէսմէն Թատիգ օլունմըշսը։ Ճաբոնլարլար բազար երթէսի կիւնիւ Ֆօէնկուհանկչէնկին զարգ ճիհէթինատ 60 միլ մէսաֆէտ զայէթ միւսթահքէմ պիր մէվզէյը իչղալ իթթիքատ օլան 32000 Ռուսլարա թէսատիւֆ իթթիչլեր ամիր։ Ճաբոն ասաքիրի պիր սիւրաթը թամմէտ վէ քէմալը ինթէզամա կերի չէքիլմիշլեր ամիր։

Պիր Ռուս մէնպարընտան վերիլէն խապէրէ կէօրէ, Նիուչուանկատա հաբիր օլունան Ռուսլարը՝ Ֆուսանտան Ֆուսանտան Ֆուսանտան

միջէ հէր նէ գատար բէք միչքիլ վէ մուճիպը Թէէսսիւֆ իսի իսէ ատ, պաղը սէրքէչէրին պու կիպի դոյրը միւսԹագիմ մէսլէքատ ատվամբ՝ վանքը ինզբաԹը ըուհանիչէսինին հիւանի մուհաֆազասընա մուխաԹարայը մուճիպ օլանաղընը նազարը տիգգաԹա ալարագ, տիկէր Միաան ըուհանիրէրէ բէնա ու նասիհաԹ վէ իպրէթ օլմագ վէ Բաթմգլէք սէլահիյէԹիմիզի հիւանի մուհաֆազա ֆաէրէք օնա ըիսայէԹ իԹարիսէք վէ պախսուսա մէհազիրին ատվամբ էօնիւնի ալմագ իչիւն խահնախահ մէրգումի հագգընա պու Թէատրը վէխիմի Թաթգիգ ու իԹԹիխազ իԹմէկէ մէճբուր օլմուչզը աբը։»

Բաթրիգ Տ. ՑարուԹիւն Սրբազան հազրէԹլէրինին ըիմայէԹինէ նազարէն, մէրգումի՝ պիր սարկաալա պօղուչուգ միւճատէլէ իատրէք, Թէչէքքի վէ բրօԹէսթօ իԹմէք իւզրէ քէնահսինէ (Բաթրիգ Սրբազան) միւրաճաաթ իԹմիչ վէ Բաթրիգ Սրբազան ատ վէքիլին եանընա խճրաի Թահգիգաթ օլունմասընը, վէ միւԹէճասրընը՝ տիչարը միւճազաթ իտիլմէսինի էմր իԹմիչ իսէ ատ, մէրգում Ղուկաս՝ պու Թահգիգաթ ու Թէատրիգաթընը նէԹիյճէսինէ պէքլէմէքսիզին՝ վեղարը պաշընան չգարմըչ, վէ պաղը բէհապինի ատ հագգսըզ օլարագ իԹհամ էյլէմիչ աբը։

Բաթրիգ Սրբազան՝ Թահրիրաթընդն նիհայէԹինատ չեօյլե սէօյլէմիչ աբը։

«Զաթէն պու վարդապետ՝ քէնահ մուամէլէի սէրքէչանէսիյլէ վէ Թապիաը նամերղիյէսիյլէ (վանքը սուչ ու ատայիչի պօղուլմասընա տեֆիալա սէպեգ օլմուչ, վէ չօգ տեֆիալար պիղէ գարլը իԹատԹըզ պուլունմըչ օլաբզը կիպի, կէօրիւնիչատ պիղէմ սապը ու Թէհամմիւլ վէ միւսատաէմիզատն պիլիմԹիֆատ, պու քէրբէ արԹզ էօչիւլի կէչէրմիչ վէ Թէճավուզաթատ պուլունմըչ աբը։»

Ս. Երուսաղէմ Բաթրիգի հազրէԹլէրի՝ պունլարը Թէպիղ իատէրէք, ՎարչուԹիւն Թարաֆընատ Թային օլունան մուրախխասլարը պիր ան եվվել իրսալինի Թալեպ էյլէմիչ աբը։

Ս. Երուսաղէմ Բաթրիգի Ամեն. Տ. ՑարուԹիւն Սրբազան հազրէԹլէրի՝ լիյագաթ ու էհլիյէԹի Տերսատէճէ զաթէն մալիւմ օլան ժառանգաւորաց մէքթէպի միւարիի վէ ՄիաբանուԹիւն ժողովը Ատենապետի Զիլինկիրեան Տ. Եղիշէ վարդապետէ պիր հարէ (լիչէքլի) Փիլոն եհատա էյլէմիչ տիր։

Խառն ժողովը էճԹիմաը սախիրինէ, ավգաթ Գասպարեան Արիստակէս Էֆ.-նին՝ Սիս վանքընը ումուրը տախիլիյէսի վէ Թէնսիգաթը իտարէսի հագգընա Թանզիմ իԹաիկի մուֆասսալ լայիհայը նազարը տիգգաթա ալմըչ աբը։ Գասպարեան էֆ.՝ Սիս վանքընդն իհԹիյաճաԹ ու միւգԹազիյաԹընա վազքի օլարզընան, անասըզ օրալը պուլունմասը հասէպիյլէ հէր պունլարը գալէմէ ալմըչ աբը։ Կիլիկիա Կաթողիկոսը Ամեն. Տ. Սահակ Սրբազան հազրէԹլէրի՝ մէզքիւր լալհանընը պիր սուրէԹինի ախզ իԹմիչ օլուզ, Վանքընդ գանուննամէի տախսիլիսինի Թանզիմ ու Թէչքիլ իԹմէկէ պալլատաբզընտա, Խառն ժողով պու լայիհայը նազարը Թէագիգ վէ մուայէնէտէն կէչէրէճէք տիր։ Օ հալատ Խառն ժողով՝ միւխԹէլիֆ վէսիլէլերլէ Սիս վանքը ումուրը տախիլիյէսի իչիւն Բաթրիգխանէ Թարաֆընան մուհարեր գավանիյն ու նիզամաթը տախի կէօզատէն կէչիրէճէք տիր։

Կրօն. ժողով՝ Մայր Եկեղեցի Լուսարարապետի Տ. Խաչատուր քահանանը՝ պաղը բարասլարընը Թավը ու հարէքէԹինէն խօշնուտասընը պուլունմասընատ տալայը իսԹիֆա իԹարիկէնի իսԹիխպար էյլէյէրէք լիւզում հրսս իԹարիմիչ օլտուղը վէճհլէ, Բաթրիգ Օրմանեան Ամեն. Տ. Մաղաքիա Սրբազան հազրէԹլէրի՝ զալիպա պու ազամ Բաթրիգխանէտէ գալարագ, եարընքի բազար կիւնիւ Մայր Եկեղեցի բարասլարընա միւԹէալիգ իչէրէ մէչղուլ օլանագ աբը։ Բէզալէք Մայր Եկեղեցի Թաղ. Խորհուրդը ատախ՝ Աւագերեց Տ. Եղիշէ քահանանընդ մաԹուպ սուրէԹատ մէմուրիյէԹինի իյիա իսէմէմէգատ օլտուղընը վէ Փոխ-Աւագերեցին ատախ իչի պիսպիԹիւն կէվէճէք ԹուԹաղընը վէ չէքիլմիչ պիր հալատ պուլընարզընը կէօրերէք, այնը Թէչէքքիսէ պուլընըյօր։ Բաթրիգ Սրբազան հազրէԹլէրի՝ վազիֆէչինասլարգ վէ իհԹիյաԹքեարլարգ իչիւն նասիհաթլարատ պուլընանագ վէ պու ԹէչէքքիյաԹա նիհայէԹ վերատրէճէք տիր։

Վան Առաջ. Տեղապահը Բազրեւանդեան Տ. Սահակ Սրբազան Թարաֆընան Բաթրիգխանէյէ իչար օլունըզընա կէօրէ, Երամեան մէքթէպիին Ցարեւեան զիյէԹի կէլէճէք սէնէյէ Թալիգ օլունմըչընը։

Տերսատէճէ սիկուրԹա ալէմինատ պիր չօգ սէնէյէրէն պէրու մատրուֆ օլան Երուանդ Ատուատատուր էֆ.՝ պու քէրբէ իւնիրն օվ Լընտըն սիկուրԹա գումբանեասընդն Տերսատէճատ վէքիլ վէ մէմուրը նասպ օլունմըչ աբը։

Պիրինճէ սընֆի ավգաթլարատն Նարեան Միսաք էֆ.՝ խարէխանէսինի Տերսատէճատ քեսին Աչբէ էֆ. խանընան Գալաթատա Թիւնել գուրպինատ Ըէչիա Բալա խանընա նագլ իԹմիչ աբը։

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՌԹԱԽԱՆԷՍԻ

Հանգուցեալ Տիկին Նեֆսար Գասպարեանի յուղարկաւորութեան առթիւ փոխան ծաղկեպսակի հեռաւոր նուիրատուութիւններն եղած են Հիւանդանոցիս.

Գրիգոր էֆ. Գարակէօզեան 540, Տիկին Էֆիրի Պասմաճեան 324, Տիկին Սրբուհի Կ. Գարակէօզեան 216, Տիկին Վասիլուհի Ն. Գարակէօզեան 216, Տէր եւ Տիկին Թագւոր Գարակէօզեան 216, Տէր եւ Տիկին Արշակ Գարակէօզեան 216, Տէր եւ Տիկին Մինրան Գարակէօզեան 216, Եդուարդ էֆ. Գարակէօզեան 216, Արամ էֆ. Գարակէօզեան 216, Տէր եւ Տիկին Խաչիկ էֆ. Շանպազ 216, Տէր եւ Տիկին Տօքթ. Ղազարոսեան 108, Վահան էֆ. Իսայեան 108, Մ. Կեսարեան եղբարք 216, Տիկին Աղաւնի Ց. Գարակէօզեան 240, Տէր եւ Տիկին Ցակոբ էֆ. Իսայեան 216, Սարգիս էֆ. Ց. Գարակէօզեան 108, Ցարութիւն էֆ. Պապեան 108 զլ.։ Ընդհանուր գումար 3696 զլ.։ (Կնիք)

* * *

Հանգուցեալ Տիկին Մարիամ Մ. Մանուկեանի յուղարկաւորութեան առթիւ փոխան ծաղկեպսակի հեռաւոր նուիրատուութիւններն եղած են Հիւանդանոցիս.

Գումար նախորդ ցուցակէն 6612 զլ.
Տէր եւ Տիկին Ց. Ֆրէնեան էֆ. ի Մանչէսթըր 240 զլ.
Յովհաննէս էֆ. Նահապետեան ի Կէլիպոլու 120 զլ.
——
6972

* * *

Հանգուցեալ Տիկին Մաքրուհի Շալճեանի յուղարկաւորութեան առթիւ փոխան ծաղկեպսակի մէկ Օսմ. ոսկի նուիրած են Հիւանդանոցիս Տէր եւ Տիկին Յովհաննէս էֆ. Ալլըմճեան։ (Կնիք)

Կ. Պոլիս 7 մայիս 1904

ԲՕԼԻԹԻԳԱ ԱԼԷՄԻՆՏԷ

ՖՐԱՆՍԱՏԱ ԷԷՆԻ ՊԻՐ ՏՐԷՑՏԻԻՍ ՄԷՍԷԼԷՍԻ ԳՕՆԹ ԿՕԼՈՒԽՕՎՍԿԻՆԻՆ ԵԷՆԻ ԲՕԼԻԹԻԳԱՍԸ

Ա.

Շու սըրատա՝ Ֆրանսատա տախիլի բօլիԹիգա նօգԹատի նազարընատն ճերեյան իատէն ահվալ՝ էնէնէ զարիպ տուչիւնճէլերէ մէյատն վերմէքատ տիր։ Պուլանմէժ մէսելէսինատէն օնօր Բանամա մէսելէսի, Բանամատան սընրա Տրէյֆիւս, Տրէյֆիւսատէն սընրա միբլալ Մարչան բաԹըրաը, վէ չմատ՝ պու բաԹըրաը իւզերինէ հէնուզ նէքէս ալընմատան, Տրէյֆիւս մէսելէսինէ պէնզեր՝ էսրաը հիւքիւմէթի էճնեպի տէվլէթլերէ սամամգ կիպի եէնի պիր խըյանէԹ մէսելէսի զուհուր իԹմիչ տիր։

«Տէյլի Մէյլ» կազէԹասընդն հաՖԹալզգ նիւսխէսի պուլընան «Վիկկիզ-Տիսաչ» ըիսալեսինին կէչէն ալաքր. 14 մայիս Թարիխենատ իԹալիանընդ Միլան չէհրինատէքի մուխպիրինատէն ալմըչ վէ նէյր իԹմիչ օլտուղը Թէլեկրաֆնատ՝ ումում Ֆրանսատա պէտիւք պիր հէյէճանը մուճիպ օլմուչ աբը։ Էն միհհմմ էսրաը ատքերիւե Ալեմանիայա սաԹըլմըչ, հաԹԹա տիկէր պաղը կազէԹասրընդ պէյանընա կէօրէ, զէնկին պիր Ինկիլիզ՝ պիր չօգ Ֆրանսզ գալէլերի բլանլարընը սաԹն ալմըչ օլաբ, քէնահ ատ՝ պունլարը էնէնպի պիր հիւքիւմէթ սաԹմագ Թէչէպպիւսինատ իքէն, հէր իքիսի ատ Բարիզատ ԹուԹուլմըչընը։ «ՄաԹէն» կազէԹասընդն Լօնարատատի մուխպիրի՝ Ֆրակօլա Բիէթրօ նամ պիր Ցայմացիալըատան՝ Շերպուրկ, Պրեսթ, Թուլոն Թէրսանէլերի բլանլարընը հավի պիր չօգ էվլատ էլէ կէչիրմիչ, վէ պունլարը՝ Ֆրանսանդն Լօնարատաթայէ նավալը Մ. Մէրսիէ աբ Լօսթանատա կէօսԹէրսիկի հալատ, պու զաթ ատ՝ պու բլանլարընդ հագիգաթէն ֆէվգէլատատ էհէմմիյէԹլի օլտուզընը պէյան իԹմիչիր։ Մէրգում Ֆրակօլա Բիէթրօ՝ պու բլանլարը Սէզարէ Ժիօլիա նամ պիր իԹալեան իլէ, Ժերէմի Մէսքի իսմինատ պիր Ֆրանսզական ալմըչ օլտուզընը պիլիրմիչ, վէ անճագ պու չսխսլարընդ քէնահնի բարասրդ պրագզպՈրիքատէ կիՔՄէկերի իւզերինէ, բլանլարը սաԹմագա մէճպուր օլմուչ պուլընաբզընը սէօյլէմիչ տիր։

Կէօրիւնիչն կէօրէ, «ՄաԹէն» կազէԹասը՝ էսրաը մէզքիւրէյի էլատ իԹմէք իչիւն, պէօյուք պիր մէպլալ ֆէտա իԹմիչ իսէ ատ, մէսելէնին սաԹատ ալանագը ըէնկ՝ իչին նէ գատար էհէմմիյէԹէ չյան օլտուզընը իսպաԹ իատէճէք տիր։

ՄիւԹէլիֆ մէնզալարատն ալընան պաղը մանիւմաթատ, իչպու բբլանլար արատընատ՝ Ֆրանսզ ատանմասընընդ՝ մուհարեպէ էանասընատ Թուլոնա կէրատկինատ՝ գուլլանճագը կիպզէ իչարէԹլեր տախ տաԹըմզ քի, եատէն՝ պու կիպի իւ չարէԹլէրէն պիր տիւման ատանմասը Թարաֆընատ պիլինմէսինին՝ Ֆրանսատա նէ գատար պէօյուք պիր Թէհլիքէ Թէչքիլ իԹմիկինի՝ ՄիւնԹէհամ Շարգ մուհարեպէսի պիտայէԹինատ ճաբան Թօրբիսօլարընընդ Ռուս ալեմէԹլէրէրինի իսԹիմալ իատէրէք Բօրթ Արթիւրէ կիսեպ պիր գաչ զըրհլըյէ պիրտէն ըահնէատար իատպիրմէսի իսպաԹ իԹմիչ տիր։ Պիր ատ, մէչհուր ՄօլԹքէնին վագԹը իլէ տէմիչ օլտուզը կիպի, պիր մուհարեպէնին իլք տէվրէտնատ իատիլն պիրինճէ պիր խաԹանընդ՝ հարզրն սօնընա գատար Թամիր օլընմազ պիր ֆէլաքէԹէ մէյատն վերիր օլաբզը նազարը տիգգաԹա ալընա, Թուլոն կիպի Ֆրանսանդն էն միհհմմ հարպ լեմանընընդ անախԹարը սալյան մէզքիւր իչարէԹլերին Ալեմանիա Թարաֆընատ քէչի իատիմիչ պուլընմասը, —վագրա տօզրու օլտուզը հալատ— զիքր օլունան Թէհլիքէյի Ֆրանսատա տահա զիյատ վատիմ կէօսԹէրմէզ մի։

* * *

Ֆրանսատա Թէքէրրիւր իտէն պու կիպի հալլերատն գօլալըգլա անալըշլատիլիր քի, Ֆրանսատա էսաս գուվվէԹի, եանի օրատու վէ ատանմա գուվվէԹլերի վար իսէ ատ, պու գուվվէԹլերին հիւանը մուհաֆազասը իչիւն Թատգիպ իատիլէն մէսլէք հէնուզ իքմալ իատիմէմիչ տիր։ Ֆաչատա սէօյլէսինատ Ինկիլիզ ատանմասը՝ Թուլոն իւզերինէ հիւճում իԹմէք Թէչէպպիւսինատ պուլունընը իքէն, Թուլոնատա հէնուզ Ֆրանսզ ատանմասը իչիւն քեաֆի աերէճէճ քէսիւր վէ սապր միւհիմմաԹը հարպէյ պուլընմամըշ օլմասը՝ պու միւլահազաթընը Թէէյատ իսէ։ Զէրատ Թապիի տիր քի, Ինկիլիզ ամիրալը պու հալի քէչի իԹմէմիչ օլսա իսէ, Ֆրանսանընդ էն պէօյուք հարպ լիմանընը վէ Պահրը Սէֆիտ ատանմասընը էօյլեճէ տէքքէ կէԹիրմէզ իսէ։ Ֆրանսզ ատքերի վէ ժենալլարը ֆէվգէլատատ ճէսուր վէ ֆէատքեար, Ֆրանսզ պահրէյէ գաղԹանը վէ ամիրալլարը տա սան աերէճէճ չեճի օլտիկիր իսէ ատ, չիմատքի մուհարեպէլերատ՝ ճէսարէԹ վէ ֆէատքեարլըգ կիպի խասսէլերին իքինճի աերէճէճ չյանը տիգգաթ պուլունընընդ՝ ՄիւնԹէհամ Շարգ մուհարեպէսի իսպաԹ իԹմէքատ տիր։ Մուհարեպելերատ Ալեման ուսուլինի Թատգիպ իԹմէքի, եանի՝ ՄօլԹքէ, Ռօն, Վալաերդէ, վէ եա ֆօն տեր Գոլց կիպի հեր չեյի եվվելատն հիսապ իԹմէքի, մունԹամ պիր բլան հազրլամասը, էօյուք պիր բլան քի իւէրատէ, հարպ էանասընատա, հեր նէ վուգուտա կէլիրսէ կէլսին, հեր իհԹիմալ եվվելճէ Թասավվուր օլունմըշ, վէ օնա կէօրէ տէ պիր միւատֆատա վէ եա հիւճում չարԹլարը տիւլիւնիմիչ պուլունմալը աբը։

Ֆէնընը հարզրն պալլճա էսաբ տա պու աբը։

* * *

Բ.

«Տէլէկրաֆօն» մէճլիսինին, եանի Աւսթրիա-Մաճառիսթան Թարաֆընատ Թային օլունան մուրախխասլար մէճլիսինին ֆէվգէլատ իճԹիմաը միւնասէպէԹիյլէ, իմբերաթոր Ֆրանսուա Ժօզֆ՝ ախիրէն պու մուրախխասլարը գազուլ իատերէքէ, իյրատ իԹմիչ օլատուզը նուիգատա, միւչարեէյ՝ բէք աչզ պիր լիման գուլլանմայարագ, իմբերաթորըզընը խարճի բօլիԹիգասըյլա ՄիւնԹէհամ Շարգ մուհարեպէսի հագգընա՝ պունլարընը Աւսթրիա ասայիշինէ խալել կէԹիրմէյլէճէկինի սէօյլէսի իսէ ատ, պիր Թարաֆատն Աւսթրիա-Մաճառիսթանընը օրատու վէ ասանմասարը իչիւն 75,176,000 գուլրօնլըգ պիր մէզալզընի գազուլ օլընմասընը Թավսիյէ իԹմէսի, վէ ախէր Թարաֆատն, խարճէյէ նազարը գօնԹ Կոլուխօվսքինին՝ Աւսթրիա Տէլէկրաֆօնլարընընդ պիւտժէ գօմիսիօնընատա տատէԹատն խարճ օլարագ պէյան իԹմիկի զարիպ ֆիքրլէր՝ զարիպ միւտահազարատ մէյատն վերմիչ տիր։

Բուսիա իլէ ատ օլան միւնասէպաԹատն պահս իտէր իքէն, 1897 սէնէսինատ ագա իտիլէն մուգավէլէ ահքատմընա կէօրէ, հարեքէթ իտիլեճէկինի պէյան իԹմիչ տիր։

Ալեմանիա վէ Իթալիա իլէ իմգալանճագ Թիւճճարի մուահեատաթատն պահս իԹտիքատ, չիմտիյէ գատար պիր իԹիլաֆ զէմինի պուլընամըշ օլտուզընը, վէ մամաֆիհի՝ հէր հալատ պիր էսաս պուլունճաղընը սեօյլէսիկի հալատ, Ապազիատա վուգուս պուլան միւլագաթատն պէքլենիլէն իւմիալերէ գարչը, Ֆիւմատա պիր գաչ Իթալիատն պահրէյէ զագԹինին Աւսթրիա զագԹընը Թարաֆընատն Թահգիր իտտիլի, վէ չիֆահի Թիւճճարի միւզաքերաթընդ կէչէնէրատ քեսիլմէսի՝ հիչ օլմազ իսէ՝ Իթալիա իլէ եէնէ պիր ԹիճարէԹ մուահեատինի ատա իԹմէք խուսուսընը բէք պէօյուք մանիալարա Թեատաւիք իԹտիրիյօր։

Պիր ատ Ղարպի եվրօպատա սուչ վէ ատայիչ հագիգաթէն Թէէմին իտիմիչ իսէ, եօգարատա զիքր իտիլէն քիւլլի միւեօնլարատ նէ՞ հաճէԹ վար։ Ալեմանիա իմբերաթորընդն Գարլըսրուհէ վէ Մայանատա իյրատ իԹտիկի նուԹգլար իլէ պու միւեօնլար արատընատ պիր միւնասէպէԹ վա՞ր մը աբը։

Անճագ հէրնէ օլուրսա օլսուն, Ֆրանսզ-Ինկիլիզ մուգավէլէսինին Ռուսիա Թարաֆընատ ատ գապուլ իտիլիշինի վէ միւչարէլէյհ իմբերաթորընդ ատ սուչ մուհաֆազա իտէր պուլունաբզընը նազարը իԹիպարատ ալըրագ, պու միւլահազաթընդն Թասավվուրատատ իպարէԹ օլաբզը անալշլըը։

Ա. Տ. Մ.

ՌՈՒՍԻԱ ՎԷ ՃԱԲՕՆ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ

ՃԱԲՕՆ ՖԻԻԹՈՒՀԱԹԸ

Լօնտրա 20 մայիս.—«ՄաԹանատա» կազէԹասընդն պէյանընա կէօրէ, Ճաբօնլըլար՝ ղազանանաք պիր մուհարեպէսէն սօնրա Նիւյուանկան 30 միլ ճէնուպա տօղրու Դայլիրնկի զաաթ ու իչզալ իԹմիչլեր տիր։ Բուսլարընդ 2000 ԹէէֆէԹը օլմուչ աբը։

Թրէնճին 20 մայիս.—Ամանոր Բիւրեր տիյօր.

«Նիւյուանկան վիւրուա իսէն խապէրլերէ նազարէն, Սալու Նէհրինին Ճաբօն օրտուսը աղբը պիր մաղուպիյէԹ տիւչար օլտուզը վէ Ֆէնկ-Հուանկ-Զէնկ ճիհէԹինէ սիւրիւլիկի չյալ օլմուչ աբը։»

Բարիզ 20 մայիս.— Ամիրալ Թօկօնընդ բաբօրԹօսընատա պէյան օլունաբզընա կէօրէ, «Հայցուզէ» հարպ ռէֆինէսի՝ մայիս 15ատ պաԹաբզը սրբատա, 16 ատէա Բուս Թօրբիկ ռէֆինէսի՝ մէվգբի ֆէլաքէԹէ եաղլաշմըշյար իսէ ատ, Ճաբօն գրուազեօր սէֆինէլերի Թարաֆընատն կէրի բիւսկիւրտիմիչ օլտուգյարը կիպի, պու սէֆինէլեր՝ էֆրատը պահրիյէէն 300 քիչի վէ քեգա ամրալ Նաչիվալը վէ գարԹան նագաօլը գուրԹարմըչյար աբը։

«Ոգիսթիր» նամ Բուս գրուազէօր սէֆինէսի՝ Վլատիվօսթօգ գուրպինատ գայլալար իւզերինէ օթուրմըչ իսէ ատ, գուրԹարըլապիլէճէք տիր։ Ասաքիրը պահրիյէ գուրԹուլմըչյար աբը։

Մէնզալը մէվսուգատէն վարիա օլան խապէրլերէ նազարէն, բազար երԹէսի կիւնիւ Բօրթ-Արթիւր բիյկեատընդա պաԹան իքի Ճաբօն հարպ ռէֆինէլերիդ 800 քիչի զայի օլմուչ աբը։

Բուսլար՝ Թալիենվան բբԹԹմընը հավայա չզգարմըչյար աբը։

* * *

ԱԳՂԱՆ ԷՄԻՐԻ ՎԷ ՄՈՒՀԱՐԷՊ

Ինկիլիզ կազէԹալարընընդ պէյանընա կէօրէ, ԱֆղանիսԹան էմիրի՝ Բուս վէ Ճաբօն մուհարեպէսի հագգընա բէք պէօյուք մէրգ կէօսԹերմէքատ պուլունընյօր։ Միւվարի մուխպիրը մախսուսլար՝ հեր կիւն էմիրը միւարեէյհէ էն սան Թէլեկրաֆլարը կէօԹիւրիյօրլար։ Աֆղան էմիրի՝ չօգ տեֆիա պու հավատատաբը մէճլիսը քէպիր միւվաճէհէսինատ նէյր ու իչատ իտտիյօր։ Բուս մալուպիյէԹլերի՝ ԱֆղանիսԹանատա բէսսիրը ազիմ հուսուլէ կէԹիրմիչլեր տիր։

* * *

ՃԱԲՕՆ ԲԼԱՆԸ ՏԷՑԻՇՄԻՇ ՏԻՐ

ԱնԹունկատ չէքիլէն պիր Թելեկրաֆա կէծրէ, Ճաբօնլըլար սան սատԹատա հարպ բլանլարընը Թէպիկ իԹմիչլեր տիր։ Իքինճի գօլ օրատունդն Թագուլանատա գարայա չզգարըլմասը՝ եվվելճէ Թասավվուր օլունմըշ իտտի իսէ ատ, եալու նէհրի իւզերինատ նարլը մուվաֆֆագզէյէԹ օրան մուհարեպելեր սայեսինատ, սատքիրին՝ Տալնինին չըմալը չարզ ճիհէԹինատ գարայա չզգարըլմասընա գարար վերիլմիչ տիր։ Պունընա պերապեր իքինճի գօլ օրատունդն պիր ֆրգասը Թէքրար Թագուլանատա գարայա չզգարըլանճագ տըր։

Նիւյուանկան մայիս 15 Թարիխիյէ պերվէճէնը տԹի Թելեկրաֆ քեշիատ օլունմըշ աբը։

«Եէրբյա ըեյտերբեյ Նիւյուանկա եագլաչեյօրլար։ Իչ կէճէ միքեմատիէն չեատա մուհարեպէ վուգուպուլմուչ վէ միւԹեատատա հայատարը Թէլեֆ օլուզ պունլարընը ճէսեալերի՝ քեօյիւլերէ իԹԹար մէսապէսինատ Թէչհիր իտտիլիչ տիր։ Նիւյուանկ հէման քեատիլէն Թախիյէ իտիլիչ տիր։ Գալեատ հէնուզ եալընդզ քիչիւք պիր գօլ ատքեր տուրույօր։ Բօրթ-Արթիւր տէմիր եօլը Քինչէու վէ Ֆուչէու արատընատ 10 միլ գատար խարագ իտիլիչ տիր։ Բուսլարընը Թեքզիկինէ բաղվին, Բօրթ-Արթիւր մուխասարաԹքատ իտտիլիչ տիր։»

)(40)(

ՄԻՍԻՒ ԼԸԳՕԳ

—ԽաԹբրէսի պիւէ արապաճը։ ո գատար Թէէսիր իտիյօր իսի քի, ֆարգը-նա վարմագօրզընդ տիզկինլերի բէք զիյատ չէքաթ, հաԹԹա պէկիրի աղ տահա չսխլանանճագը։

—Հա պագընընդ, պու արատա պիր չեյէ էյիէ տիգգաթ իԹտիմ. պու իքի գատընատն պիրիսի տիկերինի Մատամ տիւ խըԹապ իտիյօր իսի. հալ պու քի, տիկերի օնա «էն» իւլէ լագբրաը սեօյլեյօր իսի։

Կէնճ բալիա ատաի քի,

—Օ՛, օ՛, հա՞նկըզը «սէն» տիյէ տիկերինէ խըԹապ իտիյօր իսի։

—Ֆէնա կիյինմիչ օլանը. այաղընատաքի գանատուրալար պիւէ պիր չինֆԹ սէյիլ իսի. տիկերինի տիւրիւքլեյօր վէ «Պիզի մա՞հվ մը իտէէգօրին։ Եվէ կիտէլիմ ատ օ վագԹ ատրալէն, եիւրիւ...» տիյօր իսի. տիկերի ատ «—Տօղրու, Մատամ, տօղրու. ֆագաԹՆ միւգԹեատիր օլամայօրըմ—» տիյօր իսի։ Հագիգաթէն պունընդ եիւրիւմէկէ մէճալի եօգ իսի. պէն իսէ քէնատի քէնատիմէ «—ԻչԹէ հատատինատէն զիյատ պիր սէրխոշ գատընն—» տէմիչ իսմ։

ԻչԹէ պու ահվալ Լըգօգընդ իպԹիտաքի ֆարզիյաԹընը Թէմամէն Թատագ էյլեյօր իսի։

Լըգօգընդ տախի չէւպէկ իԹտիկի իւզրէ պու գատընտարընդ հալ ու մէվգբլարը վէ մէրԹեպէլերի տընը տէյիլ իսի։

Անճագ Լըգօգ՝ հանքմըզընը, այագընատ եիւքսէք էօքճէլի բօթին պուլընանա իանատ իԹմէսինատ խաԹա իԹմիչ իսի։

Թէֆիվվիւգ ու ըիւհան՝ էնլի գանատուրա իզլերինի հասըլ իտէն գատընատ ատի օլուգ, պու գատընդ նատլ մէրԹեպէԹէն տալի իսէ՝ սէպաԹ ու մէԹանէԹճէ տէ իԹտիկի մուֆասսալ լայիհայը նազարը տիգգաթա ալմըչ աբը։ Գասպարեան էֆ.՝ Սիս վանքընդն իհԹիյաճաԹ ու միւգԹազիյաԹընա վազքի օլարզընան, անասըզ օրալը պուլունմասը հասէպիյլէ հէր պունլարը գալէմէ ալմըչ աբը։ Կիլիկիա Կաթողիկոսը Ամեն. Տ. Սահակ Սրբազան հազրէԹլէրի՝ մէզքիւր լալհանընը պիր սուրէԹինի ախզ իԹմիչ օլուգ, Վանքընդ գանուննամէի տախսիլիսինի Թանզիմ ու Թէչքիլ իԹմէկէ պալլատաբզընտա, Խառն ժողով պու լայիհայը նազարը Թէագիգ վէ մուայէնէտէն կէչէրէճէք տիր։ Օ հալատ Խառն ժողով՝ միւխԹէլիֆ վէսիլէլերլէ Սիս վանքը ումուրը տախիլիյէսի իչիւն Բաթրիգխանէ Թարաֆընան մուհարեր գավանիյն ու նիզամաթը տախի կէօզատէն կէչիրէճէք տիր։

Վան Առաջ. Տեղապահը Բազրեւանդեան Տ. Սահակ Սրբազան Թարաֆընան Բաթրիգխանէյէ իչար օլունըզընա կէօրէ, Երամեան մէքթէպիին Ցարեւեան զիյէԹի կէլէճէք սէնէյէ Ցարեւեան զիյէԹի Աղաւնի զիյէԹի կէլէճէք սէնէյէ Թալիգ օլունմըչընը։

Տերսատէճէ սիկուրԹա ալէմինատ պիր չօգ սէնէյէրէն պէրու մատրուֆ օլան Երուանդ Ատուատատուր էֆ.՝ պու քէրբէ իւնիրն օվ Լընտըն սիկուրԹա գումբանեասընդն Տերսատէճատ վէքիլ վէ մէմուրը նասպ օլունմըչ աբը։

Պիրինճէ սընֆի ավգաթլարատն Նարեան Միսաք էֆ.՝ խարէխանէսինի Տերսատէճատ քեսին Աչբէ էֆ. խանընան Գալաթատա Թիւնել գուրպինատ Ըէչիա Բալա խանընա նագլ իԹմիչ աբը։

Գաթգ կէօրիւնիյօր։

Լըգօգ՝ քէնահինէ Թէմամէն գանատ հասըլ իԹտի քի, իքի ֆիրարինին պիրիսի հանըմ, տիկերի խըմէԹէիսի տիր։

Լըգօգ՝ ըէֆիգինէ խըԹապէն.—Նա՞սըլ, հէրսի պու գատա՞ր մը մալիմաթընդ, արգատաչ։

—Հէրսի պու գատար. անճագ չունա էյի տիգգաթ իԹտիմ քի, պանա բարա վերէնին, եանի ֆէնա ելգիսե կիմիչ օլանը էլէրի... նէ՞ էլէր... չօճուգ էլի. հէտատԹիք Թավրա սէօյլեսիկի հալատ պիւէ՝ երնէ սէտատը ինատանա հայրէԹ վերիյօր, պիր մուսիգի կիպի կելիյօր։

—Զէհրեսինի կէօրսիւնի՞զ մի։

—Բէք ազ։

—Կիւզե՞լ մի, սիյահ սաչը եամ՞ր մի, եօգսա սարը սաչը վէ պէյա՞զ մը. նա՞սըլ, պունլարը տա խագեր վերեպիլի՞ր մի՞սինիզ։

Պու սիւպալերին պիրէն պիրե իյրատը տրատպաճը ը չալըրԹատը։

—Պիրազ տա՞ն... պանա գալըրսա կիւզել սէյիլ տիր։ Զանընամա կէօրէ, բէք կէնճ ատ սէյիլ տիր. ամմա սարը սաչը վէ գումրալ օլտուզը մուհագգագ աբը վէ սաչլարը չօգ աբը։

—Պօլը ուզա՞ն մը, գըսա՞ մը, սէմի՞զ մի, զարի՞ֆ մի։

—Հէր իքիսինին արատընատ։

Պու միւպհեմ պիր սուրէԹատ Թարիֆ իսի։ Լըգօգ ատէտ քի,

—Էյ տիկերի՞։

—Պունը նէ կէօրսիւմ, նէ Թանըրամ. պանա պիրազ գըսա կէօրիւնանիւ օ գատար։

—Սիզե բարա վերէն գատընը կէԹիրսելեր Թանը՞մըմընընդ։

—Տօղրուսը... խայր։

Արապա Պուրգնենը սօգաղընընդ օրԹա եէրինատ Թէվագգուֆ իԹտի։

Արապանը.—Պագընընդ... իքի գատըն չու էվվ կիբրիտեր.—տիւրեէք, պէկիրլերինի տուրատուրը վէ եէմրէ պիր խանէյէ իչարէԹ իԹտի։

(Տէվամի)

Ֆրանսատա Թէքէրրիւր իտէն պու կիպի հալլերատն գօլալըգլա անալշլատիլիր քի, Ֆրանսատա էսաս գուվվէԹի, եանի օրատու վէ ատանմա գուվվէԹլերի վար իսէ ատ, պու գուվվէԹլերին հիւանը մուհաֆազասը իչիւն Թատգիպ իտիլէն մէսլէք իքմալ իտիմէմիչ տիր։ Ֆաչատա սէօյլեսինատ Ինկիլիզ ատանմասը՝ Թուլոն իւզերինէ հիւճում իԹմէք Թէչէպպիւսինատ պուլունընը իքէն, Թուլոնատա հէնուզ Ֆրանսզ ատանմասը իչիւն քեաֆի աերէճէճ քէսիւր վէ սաչը միւհիմմաԹը հարպէյ պուլընմամըշ օլմասը՝ պու միւլահազաթընդ Թէէյատ իսէ։ Զէրատ Թապիի տիր քի, Ինկիլիզ ամիրալը պու հալի քէչի իԹմէմիչ օլսա իսէ, Ֆրանսանդն էն պէօյուք հարպ լիմանընը վէ Պահրը Սէֆիտ ատանմասընը էօյլեճէ տէքքէ կէԹիրմէզ իսէ։ Ֆրանսզ ատքերի վէ ժենալլարը ֆէվգէլատատ ճէսուր վէ ֆէատքեար, Ֆրանսզ պահրէյէ գաղԹանը վէ ամիրալլարը տա սան աերէճէճ չեճի օլտիկիր իսէ ատ, չիմատքի մուհարեպէլերատ՝ ճէսարէԹ վէ ֆէատքեարլըգ կիպի խասսէլերին իքինճի աերէճէճ չյանը տիգգաթ պուլունընընդ՝ ՄիւնԹէհամ Շարգ մուհարեպէսի իպաԹ իԹմէքատ տիր։ Մուհարեպելերատ Ալեման ուսուլինի Թատգիպ իԹմէքի, եանի՝ ՄօլԹքէ, Ռօն, Վալաերդէ, վէ եա ֆօն տեր Գոլց կիպի հեր չեյի եվվելատն հիսապ իԹմէքի, մունԹամ պիր բլան հազրլամասը, էօյուք պիր բլան քի իւէրատէ, հարպ էանասընատա, հեր նէ վուգուտա կէլիրսէ կէլսին, հեր իհԹիմալ եվվելճէ Թասավվուր օլունմըշ, վէ օնա կէօրէ տէ պիր միւատֆատա վէ եա հիւճում չարԹլարը տիւլիւնիմիչ պուլունմալը աբը։

Ֆէնընը հարզրն պալլճա էսաբ տա պու աբը։

* * *

Բ.

«Տէլէկրաֆօն» մէճլիսինին, եանի Աւսթրիա-Մաճառիսթ

ՍԻՆԱՅԻ ՆԷՖԻՍԷՅԷ ՄԻԹԷԼԼԻԳ

ԳԵԼԵՄԷԼԵՔ

Եէնի պիր սէնաթ՝ սահէթ վիւճուսէ կէլմիշ, վէ եանլըշ տահա տաղրուսը քէմալը բէնզէգլա նիւմայան օլմուշտը։ Կէլէն սէնէ մայիս վէ նայիսմ. այլարընա Սինկէր սէրկիւլէրի եանասընա՝ գումբանեանդն ճէհիմ վէ միւհթէշէմ սալոնլարընա տաղրու հէր կիւն խընահաբնա չբէտպան օլան զէվվարդն բիր էնզարը թէհայիւրիւնէ վաղ իսիւմիշ օլան սինայիի նէֆիսէէն մահտուա պին պիր չէնա վէ եէքարիկէրինէն իլա խայրիւ նիհայէ թէնէվվիւ իսէն իշէմ իշէրի էօնիւնէ հայրէթէ գալան էրպագը վուսգաբիքն հրա իթիկի թէսիւբ պու իտի։ Վէ գումբանեանդն ախիրէն էթմիշ օլուսդը ֆէթին վէ մէթին էրթիրտը, եանի Սինկէր մարքինաբյա սէնայիի նէֆիսէէ գբյմէթի օլան իշէմ իշէրինին հուսուլ կէթիրիլմէսինին պու պիրուդը մուշաղտա վէ մութանանը՝ էհալի իշէն հագիգէպիր քէնգի իտի։

Մաթպուաթը մահալիյէսէնէ պիւէիմլե ռէֆիգէրերիմիզէ պէրպէր, ո վագթ պու չայանը հայրէթ սէնաթ իշէն պէօյիւք պիր միւթագպէլ քէնգի թիմէգաթ թէրէսիա էթմէմիշ իսիք. զամթէն սէնայիի նէֆիսէյէ միւթէալլիգ իշէմ իշէրինին՝ հէմաբբիլարբմբզդն թաբֆիյէ օլունմըշ օլան զէվգբնը քէնսիրնէ հալիլէ թարի նիսաբ մահտուս սէնաթլար, վէ կէրէք ասբլ սէնաթլար միյանընա էն ալէա մէվգբլարան պիրինի իշղալ իսէէկինի եվվէլինէն սեօղէմէք միւշքիլ պիր չէյ սեյիլ իտի։ Ֆիլմագը պու սինաթ մէմալիքը մահրուսէի Շահանէտ խարիգ իլ առէ պիր Թէրագդը էթմի, վէ պու կիւն հէր Թարաֆա քամալը խահիշ ու զայրէթլէ նէֆիս իշէմ իշէրինէ սիւէք իանէլերին առէտ բէք չօգ պուլընմըշ ազը։ Պու հիւնէր զանուբա կէլիր կէմէդ, զիմբրէի ֆիպարը ատէրնալ քէնսիրնէ ճէլպ էթմիշ, վէ օտարիւերեանդ չիմի մաղհարը բաղպէքը ազիմէ օլմուշ ազը։ Զեվգ ու իսթիտաազը սէնաքիւերինէ օ ատրէճէ Թեվֆուգ իսէն պու սէնաթա տայիմա եէնի պիր արզու վէ Թէսէղղիւղ իլէ միւսավիմ օլան կէնճ գբզ վէ գաբընլար բէք չօգ ազը։ Պէյօղլանտա միւթէմէգքին ֆամիլիալարան պիր խայլիթինին՝ գումբանեանդն Թէչիր էյլէմիկի էն կիւղել իշէրինէն հիշ պիր վէճհէլ տուն օլմայան հագիգի սաարը նէֆիսէ հուսուսլ կէթիրմիշ օլուգլարընը, ազրը տագլամագազդն պուրաա տիյէպիլիրիզ. Սինկէր Թեմիյէ օլընան օ մաքինալար՝ եկէր պիր Թարաֆան քիպար ալէմինէ մէնուսլ օլան պիր գաաբընա սըհհէթ նաֆի, ֆէթին վէ ալնի վագթաա տա հըսսիյաթ վէ հէվսաթինը մէմնուն վէ մահզուզ իսէն պիր մէզղուլիյէթ պահլ իսէր իսէ, տիկէր Թարաֆան «իւթիլ տուլլի» միւֆիմի լեզիզ գաթարագ, իշի գաաբընդն եէաբ իսարէսինաէ կիւնիլգ նաֆագաազընը Թէէմին իսէր միւթի պիր ալէթ օլուր քի, անընդ ասյէսինաէ՝ մէրգումէ՝ մահլէթինի Թեսարիգ իթմէգ իշէն ազբր վէ հիւրէք ազբրը էնէրգիմէ պիր ալէթ իսէ, ինչ գաաբընդն եէաբ իսարէսինաէ կիւնիլգ նաֆագաազընը Թէէմին իսէր միւթի պիր ալէթ օլուր քի, անընդ ասյէսինաէ՝ մէրգումէ՝ մահլէթինի Թեսարիգ իթմէգ իշէն պաղլէսինէ իլթիհագ իթմէգ իլզրե, մէզգիւր մէրաատան պիր գբամ տահա սաթընդ ալմագ իսթէյիպ, Ելեւմախց Ցէսուչ Մագսուտեան Տ. Ղեւոնդ Վ.է 15 կիւն եվվել միւրաճաաթ իսէր. վէ ռուհանիի մումսիլէյհ տէ Բաթրիգ գաբրըզգ 30-32, Անաաօլուանդն սէրթ պուղաայլարը գբյէսի 32-34, պիրինճի նէվ սէրթ պուղաալար 37-37½, վէ Ռումէլիինին եուսմուլագ պուղաայլարը 33½-34, Ռումէլիինին սէրթ պուղաայլարը 30½-31 բարայա սաթըլմըշ ազը։

Ուն.— Իսխալաթ հրսս օլունանագ աէրէէեէտ ազալմըշ ազը։ Տիւն Օաէսասատան 250 չուվալ ուն կէլմիշ տիր։ Ֆիյաթլար արթմագտա ազը։ ... Նուս մէրզալը Ալէքսանդրօվնա ունը՝ չուվալը 86-87 ղրշ.ա, եերլի պիրինճի նէվ ուն չուվալը 71-72, իքինճի նէվ 68-70 ղշ.ա սաթըլմըշ ազը։

Աֆիոն.—Բիացա սաուրկուն ազը.սահ նէվի 90-92, ալեա նէվի 98-100 ղրուշ ազը։

Բէսմիր.—Բիացա սապիթ ազը.Գարսաիֆ Թանէլաթօվը 22-23½, Նիսբբր 21½, Նիւգասթլ 17.6, Զամը 16.6, Զանկուլագ 16.6, Գոզլու 16.6ա սաաթըլեյոր։ Եվվելքի կիւն եվրոբա բիացալարընան վարիա օլան թէլեկրաֆլարա նազարէն, ֆիյաթլար պէրվէճհը աթի տիր.

Գուղաայ՝ Նիւ-Յորգ 89.50
» Լիվրբուլ 6.3.34
Բամպուգ՝ » 8.08

Հավը վէ Բարիզ բիացալարընասի ֆիյաթլար

Գահվէ.—Ֆիյաթլար արթմագտասը. 50 քիլօսը 43.50 ֆր. ազը։

Շեքեր.—Ֆիյաթը եիւքսէլմէքտէր, 29.87. ֆր.

Եուն.—100 քիլօսը 163 ֆր։

Բամպուգ.—50 » 85 »

*** Իպրահիմ Թիճարէթ օտասը թարաֆընան նէչը օլունան պիր սթաթիսթիգէ կէօրէ, 1903 սէնէսի զարֆընա մէզքիւր լիման Թարիգիյէ իսրաճ օլընան զանխրէ 1,539,680 Թանէլաթօ մէզգասրընա վէ 178 միլիօն գբյմէթինէ տիր։ 1904 սէնէսինին իլք իւյ այլ զարֆընա մէզքիւր լիմանան վուգու պուլան զանխրէ իսրաճաթընդն 1903 սէնէսինին իլք 3 այլ միւասէթինէ իսրաճ խիլէն մզգասրան ատն ազը։

ՄԷՔԵԱԹԻՊ

ԵՐՈՒՍԱՂԷՄ

Երուսաղէմաէն Բաթրիգխանէյէ չէքիլիպ, Խառն Ժողովն ասն իճթիմաընտա գրասթ օլունան վէ ֆէրազ մուսմէլէսի հագգընտա Ս. Երուսաղէմ Բաթրիգի Լ.Տ. Յարութիւն Սըրբազանն՝ քէնսի վէքիլի Տ. Ներսէս Եպիսկ.ն էլինանէ ալարզընա տաիր օլան Թէլեկրաֆ հագգընտա մալիսմաթ վերմիշ իսիք։ Երուսաղէմաէն ապրիլ 22 Թարիխինէտ պու պապտէ պերվէճհը աթի եազըլմըշ ազը.

«Պունանան իքի սէնէ եվվել վանքա տիտ պէօյիւք պիր Թարլանդն պիր գբսմը պիր Լաթինէ սաթընլալ, մէրգում՝ իւզերինէտ պիր խանէ ինչա իթմիշ, վէ եվին էթրաֆընա տա պիր տուվար չէքմիշ իսի. ախիրէն մէրգում Լաթին՝ քէնսի պաղլէսինէ իլթիհագ իթմէգ իլզրե, մէզքիւր մէրաատան պիր գբսմ տահա սաթընդ ալմագ իսթէյիպ, Ելեւմախց Ցէսուչ Մագսուտեան Տ. Ղեւոնդ Վ.է միւրաճաաթ իսէր. վէ ռուհանիի մումսիլէյհ տէ Բաթրիգ Սրբազանա մալիսմաթ վերմէ քսիգին սաթար։ Ֆագաթ իհթիյաթ օլմագ իւզրե ֆէրազ մուսմէլէի բէսմիյէսինի իճրա իթմէք, վէ պիր միւնասիպ ֆրսաթա պէքլէյէրէք, պիր տուվար չէքմէկի վէ տրսայը Լաթինէ պաղչէսիսէ պիրլէշմիրմէկի տուլէնիրը։ Տ. Վահրամ վարդապետին Երուսաղէմ միւվասէլէթի կիւնլերինտէ Մխբանութիւնը Մէղղուլ օլմասընան պիլիսթիֆատ պիր գաչ տմէլէ ճէլգ իլէ գիբը, օլունան տուվարը ինչասընա միւպաչերէթ իտեբլեր։ Ռէյֆիյէթ Բաթրիգ Տ. Յարութիւն Սրբազան հազրէթլերի Թարաֆընան իսթիխպար օլունտրագ, քէնսիսինին մալիսմաթը օլմագտսընդ հէր սաթըլաբընան հիաաէթլէնիպ, մէգքիւր ինչասթը Թաթիլ իթտիրմէլերինի Տ. Եղիշէ Զէլենկիրեան վէ Տ. Սարգիս Ահճմեան վարդապետլերէ էմր իտէր։ Պու էմր իւզերինէ մումսիլէյհիմա իքի վարդապետլեր կիտիպ, գաղբլան եերլերէ Թարրագ ատլտուրբրլար։ Պունդն իւզերինէ տրսայը սաթընա ալմըշ օլան մէրգում Լաթին՝ էվվելճէ վերմիշ օլտուղը 83 Ֆրանսըշ լիրասընը Թալեպ իսէր. վարդապետ սէ ճէվապէն՝ բարայը քիմէ Թէսիմ իթմիշ իսէ, օնլարան ալմասընը իսթար իսէր։ Մէրգում Լաթին՝ Տ. Ղեւոնդ Վ.է միւրաճաաթլա, վերտիկի բարայը կերի իսթէր, վէ Տ. Ղեւոնդ Վ. տէ պիր գալ կիւնէն արսանընդն ֆէրազ մուսմէլէսինի իճրա իթմէք իչիւն Թէէմինէ պաչընան սավար։ Տիկէր Թարֆանն Տ. Ղեւոնդ Վ. Բաթրիգ Սրբազանն Նէղտինէ կէսէրէք, պու արսանդն իքի սէնէ եվվել մէրգում Լաթինէ սաթըլմըշ, վէ չիմտի Թէսիմ մուամէլէսի իճրա իտիմիշ օլտուղընը սէօյլէր իսէ տէ, պու պաղտէ պիր ռէսմի գայա օլուգ օլմասընդ Թէհարբի իտիլեր, վէ նէթիյճէտէ եէնի սաթըլմըշ օլտուղը Թէպէյյիւն իսէր։

Իչին պու սէրէճէ աչընա չգմասընը իւզերինէ պաղը Միսբանլար արսալարընան 80-100 լիրա Թօրալըգ, եկէր վանքընդ պու արսայա իհթիյաճը վար իսէ սաթընդ ալմաղա վէ վանքա վագֆ իթմէկէ բազի օլուրլար։ Տ. Ղեւոնդ Վ. պու արսայը քէնտիսի սաթընդ ալմագ իսթէմիշ իսէ տէ, վանքա վագֆ օլունմասը վէ պիր տիկէրէ սաթըլմասընը չարթ գոնուլմըշ ազը։ Բաթրիգ Տ. Յարութիւն Սրբազան պու արսանդն խարիճանէ պիրինէ սաթըլտագ եէրտէ պիր Միսբանան սաթըլմասընը Թէրճիհ էյլէմիշ տիր։

Տ. Յարութիւն Սրբազան մէզքիւր մէրանընդ պաղը գբսմարը տա սաթըլբը գօրդուսբյա պա Թահրիրաթ չէրիյէ միւրաճաաթ էյլէմիշ վէ խուսուսի մէմուրլարը կելիպ օնլարդն հուզորընտա վէքիլի Տ. Ներսէս Եպիսկոպոսը էլինանէ Թագրիր վերմէք հագգընը իսթիրտալա վէ հիշ պիրինին վէքալէթինին գապալ էթմէյիպ վանքա տիտ արագիի հիյնը հաճէթտէ քէնտիսի եալընդզ սաթապիլբը օլտուղընը չարթ գօյտու։

Մ. տը Լապէրիէր սիւվարինին ճէվապընը պուլմադա չալըշըրքէն ինճէ ահէնկատար պիր սէս իշիտիլտի։

—Մ. Լիոնել Մորթօն, նէ՞ կիւզել Թէատիւք, հէմ տէ մէմուլին խարիճինտէ սիզի պուլտատ՝ պուլճաղըմը հիչ տէ տգլըմա կէթիրմէմիշ իտիմ, եէմին իտէրիմ։

Շիգ Մատամ՝ Լիոնէլին ալանկիզ էլինի սրգտրգտան սոնրա ժօրժ տը Լապէրիէրի պաչըյա սէլամտտը։

Լիոնել Մորթօն վէ տրդատաչը Մատամ լագբրտը եէթիչտիրմէքլէ օղրաչտրգլարը տրբտտա Մէլսթ իս մինտէ պուլընան գբզ տրգատաչլարընան պիրինի՝ Լիոնէլի կէօսթէրէրէք,

—Պէրթին աչրգը.— տէտի. օնը նա՞սըլ պուլուրսրն... Ֆանին։

—Սարրաֆ Թավրը պիր ատամ, քէնտինտէ բարալը կէօղիւ վար. ֆէնա՝ տէյիլ։

Լիոնել Մորթօն սէօյլէյսր իսի.

—Մատամ, սիզէ էն սէվկիւլի տրգատաչլարընան օլան Մ. ժօրժ տը Լապէրիէրի Թագտիմ իթմէքլիկիմէ միւասատ իտինիզ. քէնտիսի Բարիզլի պիր միլիոնէր տիր. հէմ տէ իքի իչ տէֆա միլիոնէր։

(Ցէվամի)

ԼԻԻՆԻՕՆ

ԵԱՆԿԸՆԱ ԳԱՐՃԸ ՎԷ ԷՕՄՐ ԻՉԻԻՆ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

1828 ՎԷ 1829ՏԱ ԹՎԷՍԻՍ ԳԵԼԸԼՈՒՄԸՇ

ՄԷՐՔԷԶ ԻՏԱՐԷՍԻ՝ ԲԱՐԻԶՏԷ ՎԱՆՏՕՄ ՄԷՅՏԱՆԸՆՏԱ 9 ՆՈՒՄ.ԼԸ ՏԱՒՐԷԻ ԽՈՒՍՈՒՍԻԼԷՐԻՆՏԷ

ՀԱՐԻԳ ՇԻՒՊԷՍԻ
Սէրմայէ վէ իհթիյաթ 119,000,000 ֆր.
1903ԹԻՆ մագպուզաթը 24,000,000 ֆր.
Էօտէնէն զիյան 274,000,000 ֆր.
Սիկուրթալրխանէլերին գըլմէթի 21½ միլեառ։

ԷՕՄՐ ՇԻՒՊԷՍԻ
Սէրմայէ վէ իհթիյաթ 161,000,000 ֆր.
1902 մագպուզաթը 12,000,000 ֆր.
Էօտէնէն զիյան 129,000,000 ֆր.
Սիկուրթալը էօմիւր 272,000,000 ֆր.

ՊՈՒ ՇԻՐՔԷԹ դայէթ միւսահա չէրահթ իւէ Թիւրքիատա սիկուրթա գայա իտէր։

ԷՕՄԻՒՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱ չիւպէսի տահի՝ միւխթէլիֆ սուրէթտէ վէ խուսուսի էհվէնէ ֆիյաթլարա էօմիւր սիկուրթա իտէր։

ՇԻՐՔԷԹԻՆ ՊԱՆԳԱՍԸ Օսմանլը Պանգասը ազը. Թիւրքիա վէ մէմալիքը Շարգիյէ իչիւն միւթրիյէթը ումամիյէ.— Սթամպուլատա Սուլթան Համմաճընտա Գաթըրճըօղլու Բասաժը։

Միւտիրը ումումիսի.—ՍԻՄՕՆ ԴԱՑՍԷՐԼԵԱՆ
Միւտիր մուավինի.—ՄԻՀՐԱՆ ՏԷՐ-ՆԵՐՍԷՍԵԱՆ

Գալթասատա այրընա պիր չիւպէսի օլտուղը կիպի, մէմալիքը Մահրուսէնին հէր Թարաֆընտա տահի խուսուսի ժամանակը վար ազը։

ՄԻԻԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

ՔԵԱՂԸՏԹԱՆԷՏԷ ՊԷՇ ՔԻՇԻՆԻՆ ՊՕՂՈՒԼՄԱՍԸ

Պալթատա սաքին 8 եահուտ՝ Սիւլիհտար Ադա մէսիրէսինէ պիր Թէնէզիւհ իճրա իթմէք իւզրէ Պալթատան սանտալը Հասանը սանտալընա պինիպ, Սիւլիհտար Ադայա կիտէրլեր վէ ագշամ սէրխօշ օլտուգտան սոնրա Թէքրար սանտալա պինիպ ավաէթ իտէրլերքէն, Բեազրխանէտէն տէօնէն չակրը սանտալրը կէօրիւպ Բեազրխանէյէ կիթմէք իչիւն ըսրար չիտէրլեր։ Իւլերինաէն պիր ազ այզդ պուլունանլարա սանտալը «վագթ կէճիքտի, Պալթատա կիտէլիմ» տէր. սրիրթօնը Թէէսրիյէ նէ եարալգլարընը պիլմէյէն սէրխօշար քէնարիերինի գարատա զանն իտէրէք, «պեգ Բեազրխանէյէ կիտէճէյիզ» տէյերէք այաղա գալգարլար վէ օ սըրատա սանտալ տէվրիլիպ ճիմիճէսի տէնիզէ տէօքիւլիրլեր։ Պու գազայը կէօրէնլերը սանտալարա գազազտէերէրն իմտատարնա եէթիշիրլեր վէ պուլնարան Պենիամին, Նէսիմ վէ Եասէֆի գուրթարմադա մուվաֆֆագ օլուրլար։ Իսէ տէ, Մօյիս, Իսրայէլ, Թապագը Նէսիմ, Բաֆաէլ վէ Խամ նամ 5 եահուտի զիյատէ սէրխօշ օլտուգլարը ճիհէթլէ պօղուլմըշլար ազը։ Վագտա զապթաճա իչիտիլէրէք նայլար տրանմըշ իսէ տէ, հէնուզ պուլունամըշ ազը։ Պու կիւն տահի նայլար արատճագ ազը։

—Պէրկամանդն պիր քէօյիւնտէ ազգ եիւզիւնտէն պիր ճինայէթ վուգու պուլմուշ վէ պու ճինայէթին գուրդանը 14 եայլընտա Հապիպէ իսմինտէ պիր գբզ օլմուշ ազը։ Գաթիլ՝ Մէհմէտ նամընտա պիրի իմիշ։ Գբզդն գանը նայլ՝ քէօյիւն պիր չէրեէք սաաթ էօթէսինտէ վէ պիր եբզդն թաչ ալթընտա պուլընմըշ ազը։ Մէմուրիյնը տալիյէ վէ զաթիէ՝ նայը մուայէնէ իթտիքլերինտէ պէօյիւք քիչիւք 3 պուչագ եարասը կէօրմիշլեր տիր։ Ճանի Մէհմէտին սօուգ գանլալգընը մուհաֆազա իթմէք վէ հաթթա պու ճինայէթտէն զգհարը թէհսիւֆ վէ հայրէթլէ տիկերլերիյլե պէրապէր կիտէրէք հիչ պիր եէրը թէլաշ կէօսթէրմէմէսի սայէսինտէ ֆաիլը ճինայէթ հէր նէ գատար էվվէլա մէհհուլ գալմըշ իսէ տէ, Մէհմէտին՝ մագթուլ գբզդ օլան մանճէրի մուշ հապպէթինի պիլէնլեր օ կիւն հէր հալ ու հարաքէթընը ինճէտէն ինճէյէ թէեագիզլե, գաթիլին քէնտիսի օլտուղը անլայլըմըշ ազը։ Պու ատամ էվվի օլտուղը հալտե գբզդ ազդ օլմուշ, վէ պապասընտան տա զեվճէլիկէ իսթէմիշ իսիշ։ Մէկէր գբզդն թեալիւգաթը՝ էվվի ատամա գբզ վերմէկի մուվաֆֆագ կէօրմէտիքլերինտէն, Թալեպի բեատ օլընմըշ ազը։

Պունդն իւզերինէ Մէհմէտ՝ գբզդ գաչբրմաղը գուրարագ, վագտա կիւնու գբզ գբբտա քէչի կիւթմէքտէ իքէն ազդ Մէհմէտ միւսելլահէն եանընա վարբզ, պիրլիքտէ կէլմէսինէ թէքլիֆ վէ իճազար իթմիշ, վէ գբզ՝ միւանանաաթ կէսթերմէմէկինինէ, պուչագտա եարալալզգ գաթլ իթմիշ վէ կէրչի սօնրատան գաչմըշ իսէ տէ, զապթաճա տերտէթ օլունմըշ ազը։ Էլպիսէսինտէ ճիւզի գանլէքլերի, ալնընտա տա Թրնագլա հուսուսլ կէլէն պազը եարալար կէօրիւմիշ ազը։

—Տիւն քէօբրիւտէն էյուպա կիթմէքտէ օլան տէրունը քէօբրիւնին 7 նամէրօլը վաբրը Ֆէնէր իսքէլէսի ճիվարընտա գազանը աչըմըշ իսէ տէ, պաչգա պիր գազա վուգուա կէլմէքսիզին ճօլճըլար՝ տիկէր պիր վաբրա ագթարմա իտիմիշլեր տիր։

Գ. ՄԻՆԷՃԵԱՆ

ՏԱՎԱ ՎԷՔԻԼԻ

Պու տէֆա եազըխանէսինի Սթամպուլտա Սաաբքիյէ խանընդն պիրինճի գաթընտա 1 նամէրօլու օտայա նազլ էյլէմիշ տիր։

Մումսիլէյհ 1888 սէնէսինտէ Մէքթէպը Հուգուգը Շահանէտէն ալէա տէրէճէսինտէ մէէզունիյէթ րուսուսը (չահատէթամէ) իսթիհսալ իթտիքտէն սոնրա, Պէյօղլու Իքինճի Հուգուգ վէ Տէրսատէթ Ճինայէթ Մահքէմէլերինտէ՝ գանունէն մէշրութ օլան միւատէթը մուլազէմէթի իքմալ էյլէմիշ տիր։

Գ. Մինէճեան էֆ.՝ օն ալթը սէնէ զարֆընտա Տէրսատէթտէ իճրան վէքալէթի իթտիյի միւատէթէճ՝ միւգթէտիր։ Յալըզգան վէ նամուսը պիր տատ վէքիլի չէօրէթինի գազանմայա մուվաֆֆագ օլմուշ ազը։

Գ. Մինէճեան էֆ.՝ հէր տիւրլիւ տավալարը վէ պիլխասսա Թիճարէթ վէ ճէզա իշէրինի վէ հէր կէօնա բէսմի վէ խուսուսի էվվելգին Թանզիմինի վէ Թէրճէմէսինի վէ սարբ հէր նէվ Թատգիպաթը տէրէօճատ իսէր. կէրէք պուրատա քէնտիսինի Թէվտի օլունան տավալարա տարբ վէ կէրէքսէ Թայրատան կէօնտէրիլէճէք իսթինճի վէ Թէմեիզ վէ սարբ իշէր հագգընտա հէր վէճհէլ զայրէթ վէ սուհուլէթ վէ Թէճմինանը իսրազ էյլէր։

Սընանոզլ Ն՞ 1 Սապտէգիյէ խան 15—9

ԷՀԱԼԻԻ ՄԻՒՀԹԷՐԻՄԷՃԷ

ԽՈՒՍՈՒՍԻՃԼԷ ԹԻՃԱՐԷԹԱՆԷԼԷՐԻ ԻԼԱՆ

ՄԷՃՊՈՒՐԻ ԼԻԲԻՏԱՍԻՕՆ ՎԷ ԱԶ ՄԻՒՏՏԷԹ ԶԱՐՖԸՆՏԱ ՍԱԹԸՆ

Եվվելճէ էֆթիմօրուլօ վէ գումբանեասընա ատտ օլուպ, չիմտի գումբանեանդն ֆէսխի միւնասէպէթիյլե Տէրսատատէթտէ Սուլթան Համմամընտա Բաքթիվան խանընտաքի պէօյիւք Թիճարէթ մաղազալարընտա վէ Ցընարգճը օսգաղընտա Թէէսիս օլունան ռէքատա պուլունան մալլարդն ապրիլ 19/2 մայիսէն (բազար երթէսիէն իթիպարէն) աղ միւտէթ զարֆընտա սաթըլմագա պաչլանճագ ազը։ Իրէքլի, գատիֆէ, բլիւշ, բամպուգ վէ եունտան մատմուլ պուլունան պու մալլար՝ ֆիյաթլարդն չիմտիքի ֆբրլայշընտան էվվել Ինկիլիզ վէՇթրանսրզ պիրինճիֆապրիգալարընան էօյլէ ֆիյաթլարա սաթընդ ալընմըշ ազը քի, չիմտի ալնը ֆիյաթա էլտէ իթմէք միւմքին տէյիլ տիր. պունդնա պէրապէր, բիացամըզդա պու մալլար՝ գաթիէն բէգապէթ գապալ իթմէգ չարթլարա էհվէնճէ սաթըլճագ ազը։

Պէօյլէ հագիգաթէն դայրը մանթաղը պիր ֆրսաթտան իսթիֆատ իթմէք իւզրէ էհալիի միհթերէմ իւէ թիւճճարան պիր ուէֆա կէլիպ մալլարը կէօզանէն կէչիրմէլերի իսթաբ օլունը։

1/28 ապրիլ 1904 30—19

Տէրսատէթ

ԼԻԻՆԻՕՆ

ԵԱՆԿԸՆԱ ԳԱՐՃԸ ՎԷ ԷՕՄՐ ԻՉԻԻՆ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

1828 ՎԷ 1829ՏԱ ԹՎԷՍԻՍ ԳԵԼԸԼՈՒՄԸՇ

ՄԷՐՔԷԶ ԻՏԱՐԷՍԻ՝ ԲԱՐԻԶՏԷ ՎԱՆՏՕՄ ՄԷՅՏԱՆԸՆՏԱ 9 ՆՈՒՄ.ԼԸ ՏԱՒՐԷԻ ԽՈՒՍՈՒՍԻԼԷՐԻՆՏԷ

ՀԱՐԻԳ ՇԻՒՊԷՍԻ
Սէրմայէ վէ իհթիյաթ 119,000,000 ֆր.
1903ԹԻՆ մագպուզաթը 24,000,000 ֆր.
Էօտէնէն զիյան 274,000,000 ֆր.
Սիկուրթալրխանէլերին գըլմէթի 21½ միլեառ։

ԷՕՄՐ ՇԻՒՊԷՍԻ
Սէրմայէ վէ իհթիյաթ 161,000,000 ֆր.
1902 մագպուզաթը 12,000,000 ֆր.
Էօտէնէն զիյան 129,000,000 ֆր.
Սիկուրթալը էօմիւր 272,000,000 ֆր.

ՊՈՒ ՇԻՐՔԷԹ դայէթ միւսահա չէրահթ իւէ Թիւրքիատա սիկուրթա գայա իտէր։

ԷՕՄԻՒՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱ չիւպէսի տահի՝ միւխթէլիֆ սուրէթտէ վէ խուսուսի էհվէնէ ֆիյաթլարա էօմիւր սիկուրթա իտէր։

ՇԻՐՔԷԹԻՆ ՊԱՆԳԱՍԸ Օսմանլը Պանգասը ազը. Թիւրքիա վէ մէմալիքը Շարգիյէ իչիւն միւթրիյէթը ումամիյէ.— Սթամպուլատա Սուլթան Համմաճընտա Գաթըրճըօղլու Բասաժը։

Միւտիրը ումումիսի.—ՍԻՄՕՆ ԴԱՑՍԷՐԼԵԱՆ
Միւտիր մուավինի.—ՄԻՀՐԱՆ ՏԷՐ-ՆԵՐՍԷՍԵԱՆ

Գալթասատա այրընա պիր չիւպէսի օլտուղը կիպի, մէմալիքը Մահրուսէնին հէր Թարաֆընտա տահի խուսուսի ժամանակը վար ազը։

ՄԻԻԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

ՔԵԱՂԸՏԹԱՆԷՏԷ ՊԷՇ ՔԻՇԻՆԻՆ ՊՕՂՈՒԼՄԱՍԸ

Պալթատա սաքին 8 եահուտ՝ Սիւլիհտար Ադա մէսիրէսինէ պիր Թէնէզիւհ իճրա իթմէք իւզրէ Պալթատան սանտալը Հասանը սանտալընա պինիպ, Սիւլիհտար Ադայա կիտէրլեր վէ ագշամ սէրխօշ օլտուգտան սոնրա Թէքրար սանտալա պինիպ ավաէթ իտէրլերքէն, Բեազրխանէտէն տէօնէն չակրը սանտալրը կէօրիւպ Բեազրխանէյէ կիթմէք իչիւն ըսրար չիտէրլեր։ Իւլերինաէն պիր ազ այզդ պուլունանլարա սանտալը «վագթ կէճիքտի, Պալթատա կիտէլիմ» տէր. սրիրթօնը Թէէսրիյէ նէ եարալգլարընը պիլմէյէն սէրխօշար քէնարիերինի գարատա զանն իտէրէք, «պեգ Բեազրխանէյէ կիտէճէյիզ» տէյերէք այաղա գալգարլար վէ օ սըրատա սանտալ տէվրիլիպ ճիմիճէսի տէնիզէ տէօքիւլիրլեր։ Պու գազայը կէօրէնլերը սանտալարա գազազտէերէրն իմտատարնա եէթիշիրլեր վէ պուլնարան Պենիամին, Նէսիմ վէ Եասէֆի գուրթարմադա մուվաֆֆագ օլուրլար։ Իսէ տէ, Մօյիս, Իսրայէլ, Թապագը Նէսիմ, Բաֆաէլ վէ Խամ նամ 5 եահուտի զիյատէ սէրխօշ օլտուգլարը ճիհէթլէ պօղուլմըշլար ազը։ Վագտա զապթաճա իչիտիլէրէք նայլար տրանմըշ իսէ տէ, հէնուզ պուլունամըշ ազը։ Պու կիւն տահի նայլար արատճագ ազը։

—Պէրկամանդն պիր քէօյիւնտէ ազգ եիւզիւնտէն պիր ճինայէթ վուգու պուլմուշ վէ պու ճինայէթին գուրդանը 14 եայլընտա Հապիպէ իսմինտէ պիր գբզ օլմուշ ազը։ Գաթիլ՝ Մէհմէտ նամընտա պիրի իմիշ։ Գբզդն գանը նայլ՝ քէօյիւն պիր չէրեէք սաաթ էօթէսինտէ վէ պիր եբզդն թաչ ալթընտա պուլընմըշ ազը։ Մէմուրիյնը տալիյէ վէ զաթիէ՝ նայը մուայէնէ իթտիքլերինտէ պէօյիւք քիչիւք 3 պուչագ եարասը կէօրմիշլեր տիր։ Ճանի Մէհմէտին սօուգ գանլալգընը մուհաֆազա իթմէք վէ հաթթա պու ճինայէթտէն զգհարը թէհսիւֆ վէ հայրէթլէ տիկերլերիյլե պէրապէր կիտէրէք հիչ պիր եէրը թէլաշ կէօսթէրմէմէսի սայէսինտէ ֆաիլը ճինայէթ հէր նէ գատար էվվէլա մէհհուլ գալմըշ իսէ տէ, Մէհմէտին՝ մագթուլ գբզդ օլան մանճէրի մուշ հապպէթինի պիլէնլեր օ կիւն հէր հալ ու հարաքէթընը ինճէտէն ինճէյէ թէեագիզլե, գաթիլին քէնտիսի օլտուղը անլայլըմըշ ազը։ Պու ատամ էվվի օլտուղը հալտե գբզդ ազդ օլմուշ, վէ պապասընտան տա զեվճէլիկէ իսթէմիշ իսիշ։ Մէկէր գբզդն թեալիւգաթը՝ էվվի ատամա գբզ վերմէկի մուվաֆֆագ կէօրմէտիքլերինտէն, Թալեպի բեատ օլընմըշ ազը։

Պունդն իւզերինէ Մէհմէտ՝ գբզդ գաչբրմաղը գուրարագ, վագտա կիւնու գբզ գբբտա քէչի կիւթմէքտէ իքէն ազդ Մէհմէտ միւսելլահէն եանընա վարբզ, պիրլիքտէ կէլմէսինէ թէքլիֆ վէ իճազար իթմիշ, վէ գբզ՝ միւանանաաթ կէսթերմէմէկինինէ, պուչագտա եարալալզգ գաթլ իթմիշ վէ կէրչի սօնրատան գաչմըշ իսէ տէ, զապթաճա տերտէթ օլունմըշ ազը։ Էլպիսէսինտէ ճիւզի գանլէքլերի, ալնընտա տա Թրնագլա հուսուսլ կէլէն պազը եարալար կէօրիւմիշ ազը։

—Տիւն քէօբրիւտէն էյուպա կիթմէքտէ օլան տէրունը քէօբրիւնին 7 նամէրօլը վաբրը Ֆէնէր իսքէլէսի ճիվարընտա գազանը աչըմըշ իսէ տէ, պաչգա պիր գազա վուգուա կէլմէքսիզին ճօլճըլար՝ տիկէր պիր վաբրա ագթարմա իտիմիշլեր տիր։

Գ. ՄԻՆԷՃԵԱՆ

ՏԱՎԱ ՎԷՔԻԼԻ

Պու տէֆա եազըխանէսինի Սթամպուլտա Սաաբքիյէ խանընդն պիրինճի գաթընտա 1 նամէրօլու օտայա նազլ էյլէմիշ տիր։

Մումսիլէյհ 1888 սէնէսինտէ Մէքթէպը Հուգուգը Շահանէտէն ալէա տէրէճէսինտէ մէէզունիյէթ րուսուսը (չահատէթամէ) իսթիհսալ իթտիքտէն սոնրա, Պէյօղլու Իքինճի Հուգուգ վէ Տէրսատէթ Ճինայէթ Մահքէմէլերինտէ՝ գանունէն մէշրութ օլան միւատէթը մուլազէմէթի իքմալ էյլէմիշ տիր։

Գ. Մինէճեան էֆ.՝ օն ալթը սէնէ զարֆընտա Տէրսատէթտէ իճրան վէքալէթի իթտիյի միւատէթէճ՝ միւգթէտիր։ Յալըզգան վէ նամուսը պիր տատ վէքիլի չէօրէթինի գազանմայա մուվաֆֆագ օլմուշ ազը։

Գ. Մինէճեան էֆ.՝ հէր տիւրլիւ տավալարը վէ պիլխասսա Թիճարէթ վէ ճէզա իշէրինի վէ հէր կէօնա բէսմի վէ խուսուսի էվվելգին Թանզիմինի վէ Թէրճէմէսինի վէ սարբ հէր նէվ Թատգիպաթը տէրէօճատ իսէր. կէրէք պուրատա քէնտիսինի Թէվտի օլունան տավալարա տարբ վէ կէրէքսէ Թայրատան կէօնտէրիլէճէք իսթինճի վէ Թէմեիզ վէ սարբ իշէր հագգընտա հէր վէճհէլ զայրէթ վէ սուհուլէթ վէ Թէճմինանը իսրազ էյլէր։

Սընանոզլ Ն՞ 1 Սապտէգիյէ խան 15—9

ԷՀԱԼԻԻ ՄԻՒՀԹԷՐԻՄԷՃԷ

ԽՈՒՍՈՒՍԻՃԼԷ ԹԻՃԱՐԷԹԱՆԷԼԷՐԻ ԻԼԱՆ

ՄԷՃՊՈՒՐԻ ԼԻԲԻՏԱՍԻՕՆ ՎԷ ԱԶ ՄԻՒՏՏԷԹ ԶԱՐՖԸՆ

ՍԱՐՐԱՖԻՃԷ

Է.Վ. ՕՐՕՒԱ ՓՈՐՍԱՄԸ

Լոնդրա 20 մայիս

Ինկիլ. էսհամը Ինկ. Լիր.	090—43
Օամ. էսհամը իւնիֆիյէ	81—63
» » » գաբանաը	82—25
Օամանլը Պանգասը	13—25
Բուս 4%	88 75
Մըսըր ասոյ. մութթահրաէ	105—50
Պուլկար խթիգրաղը	91—
Գամպիս Բարիզ 3 այ վատէ	25—26

Բարիզ 20 մայիս

Գոնսոլիտէ իւնիֆիյէ ալչլաը	83—15
» » գաբանաը	83—37
Ֆրանս. էսհ. 3% ֆր.	097—05
» » 3½%	—
Բուսմէլի չըմէնաքֆէրի	122 —
Օամանլը Բէժիսի էսհամը	363—
» Պանգասը	579—
Բուս 4%	90—
Գրէտի Լիոնէ	1102—
Իթալիա էսհամը	102—90
Օամանիյէ	—
Տուան Օթօման	445—
Սբանեալ	83—42
Թրանսվասալ	114—
Գամպիս 3 այ վատէ	25—10

Վիէննա 20 մայիս

Լոնտրա իւզերինէ գամպիս	239—30
Բուսմէլի չըմէնաքֆէրի ֆր.	130—25
Օամանլը Բէժի ագսիոնը	333—

Գէրլին 20 մայիս

Բուսմէլի չըմէնաքֆ. (մարգ)	128—50
Լոնտրա իւզերինէ գամպիս	20—27
Ռուս 4%	90—
Անատոլը չըմէնաքֆէրի	095—40

ԳԱԼԱԹԱ ՓՈՐՍԱՄԸ

Իւնիֆիյէ ասիւն ագչմ. գաբ.	90—01
» » » էն եուքսէք	90—09
» » » էն աշաղը	89—35
Ռում սապան ալչլաը	90—16
Բուսմէլի չըմէնտ. ագչմ. գրնաը.	120 3/8
» » էն եուքսէք	120 3/4
» » էն աշաղը	120— 5/8
» » ալչլաը	121—1/8
Ագչէ ֆախրի	—
Բէրօռ ղրս.	—

ՊԱՆԿԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐ

Թրամվայ	5—87
Ժուլիանաս	1—92
Օսմանկասիոն Թրամվայ	490—
Ասիւրանս	4—60
Լօրիօմ	59—50
Պանգ Նասիոնալ աբ Կրե.	431—50
Թրանսվասալ	113—
Բրնսվասալ	507—
Գրէտի Ծոնսիէ էմիբսիէն	281—
Անատոլու չըմ. ագսիոնը	11—77
Շիբքեթը Խայրիէ հա.Լ.Օ.	29—50

ԱԲԱՆԷԼԻՐԻՆ ՖԻԹԱԹԸ

Օամ. լիրաը 100 ղ.ուան	ղ. թ
Գեյազ մէճիտիյէ ֆոգրը	108—04
Մէթալիք	108—30
Ինկիլիզ լիրասը	109—39
Ֆրանսզ ալթունը	87—21
Բօլ	090 20
Գրիմից ալթունը	5[illegible]—05
Գոբպոն գայմպի	8—61

ՖԱՄԳԻԹ

Լոնտրա չէք	110—
Բարիզ չէք	22.82

ԻԼԱՆԱԹ

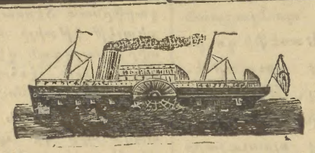
Իզմիր գազասընտա Հասան բաչա հալիլէսի Զահիտ հանըմըն էօհտէսինտէ օլառուզը հալտէ մուգատտէմէ պա սէնեաը բէսմի 1180 ատէտ լիրաի Օսմանի տէյնի մուգապիլինտէ վէքեալէթը տէվրիյէ իլէ վէֆֆէն պէյ սա ֆէրաղ օլունան մաիւմ էլ հուուտա վէլմուշթէմիլաթ Գումլա չիֆթլիկինին նըսֆ հիսէսի միւատէթը մուայէնէնին միբուբ էյլէտիկի հալտէ թէսվիյէի տէյն օլունմամասընան նայի տարին վէ վէֆթը տէվրիսի տարրաֆ Խարալամպօս Թարաքնան վուգու պուլան իսթիտա իւզերինէ ուսու վէնիզամը մուհիպնէ մուգատտէմա մէվգրի միւդայէտէյէ գօնուլարագ էլէէվմ 1000 լիրա մուգապիլինաէ տարին էօհտէսինտէ օլուպ, պունանան զիյատէյէ թալիպ օլանլարը վէ տահա զիյատէ մաիւմաթ ալմագ իսթեյէնլերին՝ մէգթիւր նըսֆ չիֆթլիկին գէյմթը մուխամմէնէ վէ թարիրիյէսի օլան 150,000 ղ.ըն 100ատ 10ը նիսպէթինտէ բէյ ազչէլերինի միւսթասրհզպէն միւատէթը նիզամիյէսի զարֆընա Տէֆթերը Խագանի նէզարէթը ճէլիլէսի սէնէտատը ուսմամիյէ իտարէսինէ միւրաճաաթ իթմէլերի իլան օլունը։

4 մայիս 320 3—2

Ատանատա Բամազանզատէ Բիրի մէհմէտ բաչա վէ Խալիլ պէյ էվգաֆը մուսագգաֆաթընտան Ատանատա թարսուս գաբուսընտա վագը 80,000 ղ.գը յմթը մուխամմէնէի խանդն 78 սէհիմ իթիպարը լա մահիլ 12 սէհիմինին՝ մահալինէ մէվգրի միւդայէտէյէ վաղ օլունարագ տէվամ իտէն միւգայէտի ալէնիլէ նէթիճէսինտէ սիմ մէճիսիլէ 19 ղ. հիսապը լա 31000 ղ. պէտէլ իլէ թալիպի էօհտէսինտէ թէգարրուր էյլէտիկի՝ Ատանա վիլայէթը ալիյէսի մէճլիսը իտարէսինտէն մկրտ 8 նիսան 320 թարիխ վէ 61 նումէրօլը մազպաթատա պէյան ու իշար օլունմըշ օլմադըլա, հրսէսը մահիլէի մէգրուրէյէ տահա զիյատէ պէտէլ իլէ թալիպ օլանլարը՝ թարիխը իլանէն իթիպարէն սէնէի հալիյէ մայիսինին 20ինճի կիւնինտէ տէկին 100ատ 10 նիսպէթինատ թէէմին ագչէսինի միւսթասրպէն Տէրսաատէթճէ էվգաֆը Հիւմայուն նէզարէթը ճէլիլէսինտէ Մուհասէպէի Ումումիյէ, վէ մահալի մէճլիսը իտարէսիյէ էվգաֆ իտարէյէրինէ միւրաճաաթ էյլէմէյէրի։

5 մայիս 320 3—3

ԻՏԱԼԻԷԻ ՄԱԽՈՒՍԷ



Իշպու 1904 սէնէսի Մայիսին 1ինճի կիւնիւնտէն իթիպարէն

ԵԼՎՄԻՃԷ ՍԷՖԷՐԼԷՐ ԱՏԱԼԱՐ ՎԷ ԱՆԱՏՕԼ ԹԱՐԻԳԻ

Ատալարտան քէօբրիւյէ

ՍԹ. Տգ.
11 15 Պ. Ատա, Հէյդէլի, Ռուրկազ, Գրնալը։
12 45 Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյդէլի, Ռուրկազ, Գրնալը (Պ. Ատատան սաաթ 1.30ով)։
1 Եալըվա, Պ. Ատա, Հէյդէլի, (Պ. Ատատան սաաթ 3ով)։
8 15 Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյդէլի, Ռուրկազ, Գրնալը, Գարաքեօյ (Պ. Ատատան սաաթ 9ով)։

Քէօբրիւտէն Ատալար վէ Անատոլ ճանիպինէ

2 15 Գարաքեօյ. Գրնալը, Ռուրկազ, Հէյդէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք (1)
6 30 Հէյդէլի, Պ. Ատա, Եալըվա։(1)
10 Գրնալը Ռուրկազ Հէյդէլի Պ. Ատա Գարթալ, Բէնտիք։ (2)
11 Գրնալը, Ռուրկազ, Հէյդէլի, Պ. Ատա։ (2)

Հայտարա-Բաչատան

11 05 Բէնտիքտէն կէլէն **
11 33 Բէնտիքտէն »***
12 30 Բէնտիքտէն »
1 43 Բէնտիքտէն »
2 53 Բէնտիքտէն »
3 28 Իզմիտտէն »
4 11 Էրէնքեօյտէն »
4 59 Բէնտիքտէն »
5 46 Էրէնքեօյտէն »
6 53 Բէնտիքտէն »
7 10 Պիլա Թէատրուֆ
8 20 Բէնտիքտէն կէլէն
10 »
10 40 Պիլա Թէատրուֆ
11 37 Եէնիշէհիրտէն կէլէն ****
12 30 Բէնտիքտէն »

ԳԱՖԷՐԻՕՑ ԹԱՐԻԳԻ

ԵԼՎՄԻՃԷ

Քէօբրիւտէն ՍԹ. Տգ.	Գարաքեօյտէն ՍԹ. Տգ.
11 15	11
11 40(3)	12
12 45	12 45 (5)
1 30	1 30
2 15	2 15
3	3
3 40	3 40
4 20	4 20
5	5
5 45	5 45
6 30	6 30
7 45	7 15
8 30	8 30
9 20	9 15
10 05	9 55
10 40	10 45
11 15 (4)	11 15
11 40	11 50 (6)
12	12 10

ԲԱԶԱՐ

Քէօբրիւտէն ՍԹ. Տգ.	Գարաքեօյտէն ՍԹ. Տգ.
11 30	11 30
12 15	12 15
1	1
2	2
3	3
4	4
5	5
6	6
7	7
8	8
9	9
9 45	9 45
10 30	10 30
11 15	11 15
12	12

(1) Իշպու սեֆերլերէ եուք գապուլ օլունմամագ մըր։
(2) Իշպու սեֆերլերէ եուք գապուլ օլունմայանագ մըր։
(3) Տօղրու Մօտաս։
(4) Գարաքեօյիւնտէն սոնրա Մօտայա։
(5) Մօտատան Գարաքեօյիւնէ օղրայէրգ Գարաքեօյիւնտէն ատաթ 12.25ատ։
(6) Գարաքեօյիւնտէն սոնրա Մօտայա օղրայարագ տօղրու քէօբրիւյէ։

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Ատալարտան Անատոլ վէ քէօբրիւյէ

11 Պ.Ատա, Հէյդէլի։
11 30 Բէնտիքտէ, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյդէլի, Ռուրկազ, Գրնալը։ (Պ. Ատատան սաաթ 12.15ատ)։
8 30 Պ. Ատա, Հէյդէլի, Ռուրկազ, Գրնալը։
9 30 Բէնտիքտէ, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյդէլի, Ռուրկազ, Գրնալը, Գարաքեօյ, (Պ. Ատատան 10.15ատ)։

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Քէօբրիւտէն Անատոլ վէ Ատալարա

1 30 Գարաքեօյ, Գրնալը, Ռուրկազ, Հէյդէլի, Պ.Ատա, Գարթալ, Բէնտիքտէ։(2)
2 30 Գրնալը Ռուրկազ Հէյդէլի Պ. Ատա։(2)
10 15 Գրնալը, Ռուրկազ, Հէյդէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիքտէ։(2)

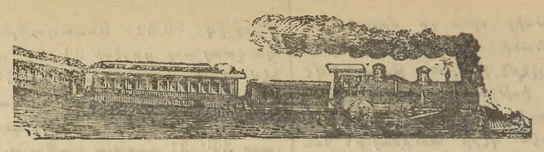
ՀԱՅՏԱՐ ԲԱՇԱ ԹԱՐԻԳԻ

Անատոլու չըմէնտրֆէրինէ միւթէսարֆի քէօբրիւտէն

ՍԹ. Տգ.
10 40 Բէնտիքէ կիտէն
11 15 Իսկիշէհիրէ կիտէն
1 14 Բէնտիքէ կիտէն
2 25 Պիլա Թէատրուֆ
2 54 Էրէնքեօյիւնէ կիտէն
3 40 Բէնտիքէ կիտէն
4 30 Էրէնքեօյիւնէ կիտէն
5 17 Բէնտիքէ կիտէն
6 24 Պիլա Թէատրուֆ*
6 44 Բէնտիքէ կիտէն
7 53 Իզմիտ »
9 35 Բէնտիքէ »
10 13 Բէնտիքէ »
10 52 Բէնտիքէ »
12 Բէնտիքէ »

ՇԱՐԳ

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ԻԼԷ



ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐԼԷՐԻ

ՔԻՒԶԻՒՔ ԶԷՔՄԷՃ

1904 ալաֆը. Մայիս 1տէն իթիպարէն եէնի իլանա տէկին եօլ Թարիֆաը.

ՍԹԱՄՊՕԼՏԱՆ ՔԻՒԶԻՒՔ ԶԷՔՄԷՃԷՅԷ

ՆՈՒՄԷՐՕ / ՍԹԱՍԻՕՆ	8	62	*10	12	14	16	*18	20	22	*24	26	*28	30	*32	*34	36	*38	40	42	*44	46	48	50	52	54
	Սապահտան էօյլէնէ գատար											Վագթը Հարէքէթի							Էօյլէնտէն ագշամա գատար						
Սթամպօլ	6 11	6 35	7 25	7 50	8 17	8 52	9 17	9 49	10 16	11 48	12 07	1 04	1 31	2 14	3 12	3 40	4 12	4 42	5 10	5 32	6 01	6 33	6 58	7 29	8 30
Գումգաբու	6 21	6 51	7 35	8	8 33	9 02	9 32	9 59	10 34	11 28	12 18	1 14	1 41	2 24	3 22	3 50	4 22	4 52	5 20	5 42	6 11	6 43	7 08	7 39	8 40
Եէնիգաբու	6 26		7 39	8 04	8 37	9 06	9 36	10 03	10 38	11 32	12 22	1 18	1 45	2 28	3 26	3 54	4 26	4 56		5 46	6 15		7 12	7 43	8 44
Սամանթա	6 32		7 45	8 09	8 43	9 11	9 41	10 08	10 43	11 37	12 27	1 23	1 50	2 33	3 32	3 59	4 31	5 01		5 51	6 20		7 17	7 49	8 49
Եէտիգուլէ	6 37	7 17	7 50	8 12	8 48	9 18	9 46	10 11	10 48	11 42	12 32	1 28	1 53	2 38	3 37	4 04	4 36	5 06		5 56	6 25		7 22	7 53	8 54
Մագրիբէյ	7 05	7 31	8 05		9 05	9 31	9 58		11 03	11 54	12 42	1 40		2 53	3 49	4 14	4 51	5 19	5 38	6 11	6 38	7 01	7 34	8 05	9 09
Այյթէֆանօս	7 15	7 45	8 15		9 15		10 12		11 13	12 06		1 52		3 03	3 59		5 03		5 48	6 21		7 11	7 46	8 15	9 19
Քիւչիւք Զէքմէճէ		7 55					10 20			12 14		2					5 11						7 54		

ՔԻՒԶԻՒՔ–ԶԷՔՄԷՃԷՅԷՆ ՍԹԱՄՊՕԼ

ՆՈՒՄԷՐՕ / ՍԹԱՍԻՕՆ	9	11	13	15	17	19	**21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	41	**43	45	**47	49	51	**53	55	61	**57
	Սապահտան էօյլէնէ գատար										Վագթը Հարէքէթի							Էօյլէնտէն ագշամա գատար								
Քիւչիւք Զէքմէճէ			7 10								10 38			12 51		2 32						6 15		7 02	
Այյթէֆանօս	6 12	6 55	7 21	7 55		8 22	8 55		9 44		10 49		11 40	1 02		2 43		3 39		4 37		5 57	6 26		7 14	7 49
Մագրիբէյ	6 24	7 07	7 33	8 07		8 34	9 07		9 56	10 34	11 01		11 52	1 14	2 24	2 55		3 51	4 22	4 49	5 39	6 09	6 38	7 08	7 32	8 03
Եէտիգուլէ	6 39	7 19	7 48		8 20	8 46		9 20	10 11	10 46	11 13	11 40	12 07	1 26	2 36	3 07	3 35	4 06	4 34	5 04	5 54	6 24	6 51	7 20	7 52	8 19
Սամանթա	6 43	7 23	7 52		8 24	8 50		9 24	10 14	10 49	11 16	11 44	12 10	1 29	2 39	3 10	3 38	4 10	4 38	5 07	5 58	6 28	6 55	7 24		8 23
Եէնիգաբու	6 48	7 28	7 57		8 29	8 55		9 29	10 19	10 54	11 21	11 49	12 15	1 34	2 44	3 15	3 43	4 15	4 44	5 12	6 04	6 34	7	7 30		8 29
Գումգաբու	6 53	7 33	8 02	8 25	8 34	9	9 25	9 34	10 24	10 59	11 26	11 54	12 20	1 39	2 49	3 20	3 48	4 20	4 50	5 18	6 09	6 41	7 06	7 37	8 09	8 38
Սթամպօլ	7 01	7 41	8 10	8 33	8 42	9 08	9 33	9 42	10 32	11 07	11 34	12 02	12 28	1 47	2 57	3 28	3 56	4 28	4 58	5 26	6 17	6 49	7 14	7 45	8 18	8 46

* Այյթէֆանօս իլէ Քիւչիւք Զէքմէճէ արասընտաքի ճումատա վէ բազար գաթարլարընն իլան թարիֆասը զիյրտէ միւնտերիճ տիր։
** Քիւչիւք Զէքմէճէ իլէ Այյթէֆանօս արասընտաքի ճումատա վէ բազար գաթարլարընն իլան թարիֆասը զիյրտէ միւնտերիճ տիր։

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹՏԷՆ ՀԱՐԷՔԷԹ ԻՏԷՆ ԳԱԹԱՐԼԱՐ (ճումատա վէ բազար կիւնլէրի)

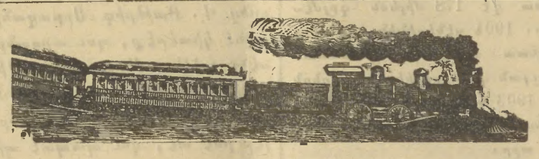
ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕՍԸ / ՍԹԱՍԻՕՆ	10	18	24	28	32	34	38	44
				Վագթը հարէքէթլէրի				
Այյթէֆանօս	8 17	10 12	12 06	1 52	3 05	4 01	5 03	6 24
Ֆլօրիա	8 30	10 22	12 16	2 02	3 15	4 10	5 13	6 34
Քիւչ. Զէքմէճէ	8 32	10 24	12 18	2 04	3 17	4 12	5 15	6 36

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹԷ ԱԶԻՄԷԹ ԻՏԷՆ ԳԱԹԱՐԼԱՐ

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕՍԸ / ՍԹԱՍԻՕՆ	21	43	47	53	57
	Վագթը հարէքէթլէրի				
Քիւչ. Զէքմէճէ	8 44	3 28	4 22	6 08	7 30
Ֆլօրիա			4 27	6 16	7 38
Այյթէֆանօս	8 53	3 37	4 35	6 24	7 46

Իսթար.—Եէնի իլանա տէկին 8, 10, 16, 44, 46, 9, 13, 33, 49 վէ 51 նումէրօլը գաթարլար՝ եալընը 1 տագիգա Զէյթուն Պրունընտա տուրաճագլար։
Բէյ օ գատար հէվալէի օրմայան եուքլէր՝ պիլա իսթիխանա հէր գաթարտա գապուլ օլունաճագլար տըր. լաքին հէվալէի օրան եուքլէր՝ եալընը 61 վէ 62 նումէրօլը գաթարլարտա գապուլ օլունաճագլար տըր։
Շարգի էվրօբանըն վագթը՝ Տէրսաատէթ սաաթը իւզերինէ 4 տագիգա իլերի տիր։

ԱՆԱՏՕԼԸ ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐԻ



Իշպու 1904 սէնէսի Ապրիլին 9ընեը ճուումատա կիւնիւնտէն իթիպարէն սամէտիւտ իտեճէք պիլիսիւլէ գաթարլարը վագթ ու հարէքէթլէրի.

ԱԶԻՄԷԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄ. / ՍԹԱՍԻՕՆ	4	34	6	8	10	12	14	16	*36	18	20	22	24
	Եօլճը Ե. Ե.	Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը Ե. Ե.	Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը
	Սպգ.	Սպգ.	Սպգ.	Սպգ.	Սպգ.	Սպգ.	Սպգ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.
Բէօքրիւտէն Հար.	10 40	11 15	1 14	2 54	3 40	4 30	5 17	6 44	7 53	9 35	10 13	10 52	12
Հայ. Բաշա Միւվ.	11	11 35	1 34	3 14	4	4 50	5 37	7 04	8 13	9 55	10 33	11 12	12 20
Հար.	11 08	12	1 39	3 19	4 06	4 55	5 42	7 09	8 25	10	10 40	11 20	12 25
Գէզզլ Թօբրագ	11 16	— —	1 47	3 27	4 14	5 03	5 50	7 17	8 34	10 08	10 48	11 28	12 33
Ֆէնէր Բէօշէսի	11 20	12 12	1 50	3 30	4 17	5 06	5 53	7 20	8 38	10 11	10 51	11 31	12 36
Կէօզ Թէբէ Միւվ.	11 25	— —	1 54	3 34	4 21	5 10	5 57	7 24	8 43	10 15	10 55	11 35	12 40
Էրէն Բէօյ	11 31	12 22	1 59	3 37	4 25	5 13	6 01	7 28	8 48	10 20	11	11 39	12 45
Պօթանճը	11 38	12 29	2 05	Միւվ.	4 31	Միւվ.	6 07	7 34	8 58	10 26	11 06	11 45	12 51
Մալթէբէ	11 48	12 41	2 14		4 39		6 16	7 43	9 12	10 35	11 14	11 54	12 59
Գարթալ	11 58	12 55	2 25		4 49		6 26	7 53	9 28	10 45	11 24	12 04	1 09
Բէնտիք Միւվ.	12 05	1 05	2 32		4 56		6 33	8	9 39	10 52	11 31	12 11	1 16

ԱՎՏԷԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄ. / ՍԹԱՍԻՕՆ	**1	***3	5	7	9	31	11	13	15	17	****19	21	33	23
	Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը Ե. Ե.	Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը	Եօլ.	Եօլճը	Եօլճը Ե. Ե.	Եօլճ	
	Սպգ.	Սպգ.	Սպգ.	Սպգ.	Սպգ.	Սպգ.	Սպգ.		Սպ.	Սպգ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.	
Բէնտք. Հար.	10 09	10 37	11 30	12 44	1 56	2 12		4 03		5 56	7 23	8 51	10 04	11 33
Գարթալ	10 17	10 45	11 38	12 53	2 04	2 24		4 11		6 04	7 31	9 01	10 17	11 41
Մալթէբէ	10 27	10 55	11 49	1 03	2 15	2 39		4 21		6 15	7 42	9 14	10 34	11 52
Պօթանճը	10 35	11 03	11 57	1 11	2 23	2 51		4 30		6 23	7 50	9 24	10 47	12
Էրէն Բէօյ	10 42	11 10	12 04	1 20	2 30	3 01	3 47	4 36	5 23	6 30	7 57	9 33	10 58	12 06
Կէօզ Թէբէ	10 46	11 14	12 08	1 24	2 34	— —	3 51	4 40	5 27	6 34	8 01	9 37	— —	12 10
Ֆէնէր Բէօշէսի	10 50	11 18	12 13	1 28	2 38	— —	3 55	4 44	5 31	6 38	8 05	9 42	11 07	12 14
Գէզ. Թօբրագ	10 53	11 21	12 16	1 31	2 41	— —	3 58	4 47	5 34	6 41	8 08	9 46	— —	12 17
Հ. Բշ. Միւվ.	11	11 28	12 23	1 38	2 48	3 18	4 05	4 54	5 41	6 48	8 15	9 55	11 17	12 24
Հար.	11 05	11 33	12 30	1 43	2 53	3 28	4 11	4 59	5 46	6 53	8 20	10	11 37	12 30
Բէօր. Միւվ.	11 25	11 53	12 50	2 03	3 13	3 48	4 31	5 19	6 06	7 13	8 40	10 20	11 57	12 50

* Իշպու գաթար՝ Ֆէնէր-Պաղչէ եօլունատա Ֆէնէր-Պաղչէյէ կիտէն 524 նումէրօ. լը գաթար իլէ գարշըլայանագ տըր։
** Իշպու գաթար՝ 19 մայիս թարիխնէն իթիպարէն 18 յուլիս թարիխնէ գատար ամէճլիւ իտէճէք տիր։
*** Իշպու գաթար՝ նիսանէն 9ընան 18 մայիս թարիխնէ գատար վէ Իշպու գաթար 19 յուլիս թարիխնէն իթիպարէն ամէճլիւ իտէճէք տիր։
**** Իշպու գաթար՝ Ֆէնէր-Պաղչէտէն կէլէն 523 նումէրօլը գաթար իլէ Ֆէնէր-Պաղչէ եօլունատա գարշըլայանագ տըր։
Միւլահազա.—Գարաքեօյ քէօբրիւսինտէն խաթթ իւզերինէ վէ խաթթ իւզերինտէն Գարաքեօյ քէօբրիւսինէ տօղրուտան տօղրույա իրսալ գըլընաճագ պակաժ թապիր օլունը էյնամ զաթիյէ՝ զիյրտէ նումէրօլարը մուհարրէր գաթարլարա գապուլ օլունը։
Եվվելա, Գարաքեօյ քէօբրիւսինէ իրսալ գըլընաճագ պակաժլար 1 վէ 3 վէ 7 վէ 31 վէ 17 վէ 19 վէ 21 վէ 33, սանիէն, Գարաքեօյ քէօբրիւսինտէն խաթթ իւզերինէ իրսալ գըլընաճագ պակաժլար 34 վէ 6 վէ 8 վէ 14 վէ 36 վէ 18 վէ 20 վէ 22 նումէրօլը գաթարլարա նագլ գըլընաճաղը պէյան օլունը։

ՖԷՆԷՐ ՊԱՂՉԷՍԻՆԻՆ

ԲԱԶԱՐ ՎԷ ՀՈՒՄԱԱ ԿԻՒՆԼԷՐԻ ՍԷՖԷՐԼԷՐԻ

Տօղրու կիտէն 522 վէ 525 նումէրօլը թրենկերտէն պաշգա 524 վէ 523 նումէրօլը գաթարլար Ֆէնէր Բէօշէսինտէ ագթարմա իտէճէքլէր տիր։

ՀԱՐԷՔԷԹ ՍԹԱՍԻՕՆ	ԹՐԷՆ ՆՕՄ.	522 Ագշ.	524 Ագշ.	ԱՎՏԷԹ ՍԹԱՍԻՕՆ	ԹՐԷՆ ՆՕՄ.	523 Ագշ.	525 Ագշ.
Բէօքրիւտէն	Հար.	6 24	7 53	Ֆէնէր Պաղչէսի	Հար.	7 55	10 47
Հայտար Բաշա	Միւվ.	6 44	8 13	Ֆէնէր Բէօշէսի		8 05	10 56
	Հար.	6 49	8 25	Գէզզլ Թօբրագ		8 08	10 59
Գէզզլ Թօբրագ		6 57	8 34	Հայտար Բաշա	Միւվ.	8 15	11 06
Ֆէնէր Բէօշէսի		7 01	8 40		Հար.	8 20	11 37
Ֆէնէր Պաղչէսի	Միւվ.	7 08	8 47	Բէօքրիւ	Միւվ.	8 40	11 57

ՀԱՄԻՏԻՃԷ—ԱՏԱ ԲԱԶԱՐ ԽԱԹԹԸ

Եէնի վէ եօլճու գաթարը Ն. 426

		ՍԹ.	ՄԳ.	
Համիտիյէ	Հար.	6	16	ագշ.
Ատա Բազարա	Միւվ.	6	34	»

Եէնի վէ եօլճու գաթարը Ն. 425

		ՍԹ.	ՄԳ.	
Ատա Բազարը	Հար.	4	36	սպգ.
Համիտիյէ	Միւվ.	4	54	»

ՀԱՐԷՔԷԹ ՀԱՅՏԱՐ ԲԱՇԱ—ԷՆԳԱՐԷ ԽԱԹԹԸ ԱՎՏԷԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄ. / ՍԹԱՍԻՕՆ	34 Է. Ե.	36 Է. Ե.
	Սպգ.	Ագշ.
Բէօքրիւտէն	11 15	7 53
Հայտար Բաշա Միւվ.	11 35	8 13
Հար.	12	8 25
Գէզզլ Թօբրագ		
Ֆէնէր Բէօշէսի		
Կէօզ Թէբէ		
Էրէն Բէօյ		
Պօթանճը		
Մալթէբէ		
Գարթալ		
Բէնտիք Միւվ.	1 05	9 39
Հար.	1 19	9 50
	1 41	10 15
Թուզլա	2 03	10 40
Կէյիգիզ	2 27	11 02
Տիլ Խաբէլէսի	2 39	11 13
Թավշանճըլ	3	11 34
Հէբէքէ	3 21	11 54
Եարիմճա	3 35	12 07
Թիւթիւն Զիֆթլիք	3 47	12 21
Տէբինճէ	4 02	12 35
Իզմիտ Միւվ.	4 27	
Հար.	5 01	
Պէյիւք Տէրէկէնա	5 34	
Սապանճա	6 01	
Համիտիյէ	6 48	
Կէյվէ	7 14	
Ադ Հիսար	7 49	
Մէքէճէ	8 19	
Լէֆքէ	8 57	
Վէզիր Խան	9 40	
Պիլէճիք Միւվ.	9 55	
Հար.	11 05	
Գարաքեօյ	11 49	
Մօդիլիք	12 42	
Խն Էօնիւ	1 14	
Զուգուր Հիսար	1 55	
Էսկիշէհիր Միւվ.	12	
Հար.	12 44	
Ադա Բազար	1 24	
Ակբ քէօյ	2 04	
Պէյիլբ Աբբը	3 09	
Սարբքեօյ	3 58	
Պիչէր	4 35	
Սագիլեր	5 09	
Պէյիլբ Քէօբրիւ	6 03	
Բօլաթլը	7 21	
Մաիլքեօյ	8 15	
Ալշանճակ Քեօյ		
Էնկիւրի Միւվ.	9	

| ԹՐԷՆ ՆՕՄ. / ՍԹԱՍ